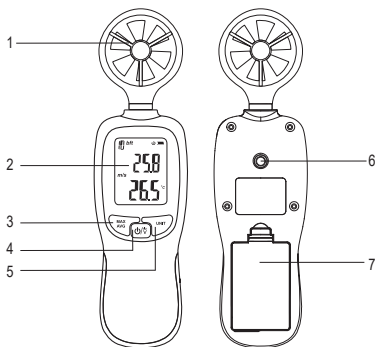


- PL DIGITAL ANEMOMETER
- EN MIERNIK PRĘDKOŚCI WIATRU
- DE WINDGESCHWINDIGKEITSMESSER
- RU ИЗМЕРИТЕЛЬ СКОРОСТИ ВЕТРА
- UA ВИМІРЮВАЧ ШВИДКОСТІ ВІТРУ
- LT VĖJO GREIČIO MATUOKLIS
- LV VĒJA ĀTRUMA MĒRĪTĀJS
- CZ MĚŘIČ RYCHLOSTI VĚTRU
- SK MERAČ RÝCHLOSTI VETRA
- HU SZÉLSEBESSÉG MÉRŐ
- RO ANEMOMETRU DIGITAL
- ES ANEMÓMETRO
- FR ANÉMOMÈTRE
- IT MISURATORE DI VELOCITÀ DEL VENTO
- NL WINDSNELHEIDSMETER
- GR ΜΕΤΡΗΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΑΝΕΜΟΥ
- BG АНЕМОМЕТЪР





PL

1. czujnik pomiarowy
2. wyświetlacz
3. przycisk MAX/AVG
4. włącznik
5. przycisk UNIT
6. gniazdo statywowe
7. komora baterii

EN

1. measuring sensor
2. display
3. MAX/AVG button
4. power switch
5. UNIT button
6. tripod socket
7. battery compartment

DE

1. messsensor
2. display
3. MAX/AVG-Taste
4. ein-/Ausschalter
5. UNIT-Taste
6. stativbuchse
7. batteriefach

RU

1. измерительный датчик
2. дисплей
3. кнопка MAX/AVG
4. выключатель
5. кнопка UNIT
6. гнездо штатива
7. отсек для батарей

UA

1. вимірювальний датчик
2. дисплей
3. кнопка MAX/AVG
4. вмикач
5. кнопка UNIT
6. гніздо штативу
7. відсік для акумуляторів

LT

1. matavimo jutiklis
2. ekranas
3. mygtukas MAX/AVG
4. jungiklis
5. mygtukas UNIT
6. stovo lizdas
7. baterijos kamera

LV

1. mērīšanas sensors
2. displejs
3. poga "MAX/AVG"
4. slēdzis
5. poga "UNIT"
6. statīva ligzda
7. bateriju nodalījums

CZ

1. měřicí senzor
2. displej
3. tlačítko MAX/AVG
4. vypínač
5. tlačítko UNIT
6. zásuvka pro stativ
7. prostor pro baterie

SK

1. merací snímač
2. displej
3. tlačidlo MAX/AVG
4. zapínač
5. tlačidlo UNIT
6. lôžko statívu
7. komora batérií

HU

1. mérőérzékelő
2. kijelző
3. MAX/AVG gomb
4. bekapcsológomb
5. UNIT gomb
6. állványfoglalat
7. elemtartó

RO

1. senzor de măsură
2. afişaj
3. butonul MAX/AVG
4. comutator de alimentare
5. buton UNIT
6. muftă pentru trepied
7. compartiment acumulator

ES

1. sensor de medición
2. pantalla
3. botón MAX/AVG
4. interruptor de encendido
5. botón UNIT
6. zócalo de trípode
7. compartimento de las pilas

FR

1. capteur
2. écran
3. bouton MAX/AVG
4. bouton de mise en marche
5. bouton « UNIT »
6. douille du trépied
7. compartiment à piles

IT

1. sensore di misurazione
2. display
3. tasto MAX/AVG
4. pulsante di accensione
5. tasto UNIT
6. presa del treppiedi
7. vano batterie

NL

1. meetsensor
2. display
3. MAX/AVG-toets
4. schakelaar
5. UNIT-toets
6. statiefaansluiting
7. batterijvak

GR

1. αισθητήρας μέτρησης
2. οθόνη
3. κουμπί MAX/AVG
4. διακόπτης λειτουργίας
5. κουμπί UNIT
6. υποδοχή τρίποδα
7. θήκη μπαταρίας

BG

1. датчик за измерване
2. дисплей
3. бутон MAX/AVG
4. бутон за включване
5. бутон UNIT
6. гнездо за статив
7. отделение за батерии



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliektas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atreciklējamo pārstādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverta bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atreciējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atreciējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulatorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blíže informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezeten. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.



Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (compresa le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Miernik służy do pomiaru prędkości oraz temperatury powietrza przepływającego przez czujnik pomiarowy. Wynik pomiaru jest prezentowany za pomocą wyświetlacza LCD. Produkt jest zasilany bateryjnie, a jego niewielkie wymiary oraz niewielki ciężar zapewniają wysoką mobilność.

Przed rozpoczęciem pracy produktem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

UWAGA! Oferowany produkt nie jest przyrządem pomiarowym w rozumieniu ustawy „Prawo o pomiarach”

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nr katalogowy	81719			
Parametr	Jednostka miary	Rozdzielczość	Próg zadziałania	Dokładność
Zakres pomiarowy prędkości powietrza				
0 ~ 30	[m/s]	0,1	0,3	±5%± 0,1
0 ~ 5860	[ft/min]	19	60	±5%± 20
0 ~ 55	[knots - węzły]	0,1	0,6	±5%± 0,2
0 ~ 90	[km/h]	0,3	1	±5%± 0,4
0 ~ 65	[mph]	0,2	0,7	±5%± 0,2
Zakres pomiarowy temperatury powietrza				
-10 ~ +45	[°C]	0,1	-	±2
+14 ~ +113	[°F]	0,18	-	±3,6
Pozostałe parametry				
Parametr	Jednostka miary	Wartość		
Napięcie zasilające	[V d.c.]	4,5		
Typ baterii zasilającej		3 x AAA		
Masa (bez baterii)	[g]	112		
Warunki pracy		-10 ~ +50 °C / +14 ~ +113 °F; 0 ~ 90% RH		
Warunki przechowywania		-40 ~ +60 °C / -40 ~ +140 °F; 0 ~ 90% RH		

ft/min – stopy na minutę

1 mph = 1 mila lądowa na godzinę = 1,609 km/h

1 węzeł = 1 mila morska [Mm] na godzinę (Mm/h) = 1,852 km/h

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Produkt nie jest wodoodporny, należy utrzymywać go suchym. Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych, nie zanurzać w wodzie oraz innym płynie.

Miernik służy tylko do pomiaru prędkości powietrza i nie należy nim mierzyć prędkości innych gazów lub cieczy.

Baterie zawsze należy wymieniać kompletami. Wykorzystanie do zasilania baterii zużytych oraz nowych, spowoduje krótszy czas pracy urządzenia, a także może doprowadzić do wycieku elektrolitu z baterii. Podczas wymiany baterii należy pamiętać o zachowaniu właściwej biegunowości. Podczas przechowywania produktu przez dłuższy czas (powyżej jednego miesiąca) należy usunąć baterię z produktu.

Urządzenie można także zasilac akumulatorem Ni-MH, ale należy liczyć się z krótszym czasem działania urządzenia.

Jeżeli produkt był przechowywany w warunkach wykraczających poza warunki pracy, należy przed rozpoczęciem użytkowania odczekać, aż produkt osiągnie samoczynnie warunki pracy.

Produkt nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci, należy pamiętać, aby dzieci nie potraktowały produktu jako zabawki.

OBSŁUGA PRODUKTU

Instalacja i wymiana baterii

Otworzyć pokrywę komory baterii. Jeżeli w komorze są już zainstalowane baterie, należy je usunąć. Zainstalować nowe baterie zwracając uwagę na zachowanie poprawnej biegunowości. Zamknąć pokrywę komory baterii. Zaleca się stosować dobrej jakości baterie alkaliczne.

Obsługa urządzenia

Nacisnąć włącznik, miernik uruchomi się, przez ok. 1 sekundę na wyświetlaczu będą widoczne wszystkie symbole, a następnie miernik samoczynnie przejdzie do pomiaru prędkości powietrza i temperatury powietrza. Wynik pomiaru jest widoczny na wyświetlaczu i zmienia się w zależności od prędkości oraz temperatury powietrza w otoczeniu miernika. Górny wiersz wyświetlacza pokazuje wartość prędkości, a dolny wiersz temperaturę.

Kolejne naciśnięcie włącznika spowoduje włączenie podświetlenia wyświetlacza. Wyłączenie podświetlenia wyświetlacza nastąpi po kolejnym wciśnięciu włącznika.

Naciśnięcie i przytrzymanie włącznika przez ok. 2 sekundy spowoduje wyłączenie miernika. W celu zmniejszenia zużycia baterii miernik wyłączy się samoczynnie po ok. 10 minutach od ostatniego naciśnięcia przycisku.

Kolejne naciśnięcia przycisku MAX/AVG spowodują przełączanie się pomiędzy funkcjami HOLD, MAX, AVG. Następne naciśnięcie tego przycisku spowoduje powrót do trybu pomiaru wartości chwilowej.

Funkcja HOLD polega na zachowaniu na wyświetlaczu akurat wyświetlanej wartości pomiaru. W tym trybie na wyświetlaczu jest także widoczny znacznik HOLD. Funkcja MAX polega na zachowaniu na wyświetlaczu maksymalnej wartości pomiaru wraz ze znacznikiem MAX. Funkcja AVG polega na zachowaniu na wyświetlaczu średniej wartości pomiaru wraz ze znacznikiem AVG.

Kolejne naciśnięcia przycisku UNIT pozwalają na zmianę jednostki prędkości powietrza pomiędzy tymi wymienionymi w tabeli z danymi technicznymi. Na wyświetlaczu pojawi się znacznik jednostki prędkości. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku UNIT pozwala na zmianę jednostki temperatury pomiędzy stopniami Celsjusza (znacznik °C), a stopniami Fahrenheita (znacznik °F). Na wyświetlaczu pojawi się znacznik jednostki temperatury.

Niezależnie od wybranej jednostki prędkości powietrza miernik zawsze na wyświetlaczu pokazuje stopień skali Beauforta opisany znacznikiem „bft” na wyświetlaczu.

W przypadku gdy temperatura przepływającego przez czujnik pomiarowy powietrza spadnie poniżej 0 °C, na wyświetlaczu będzie widoczny wskaźnik „WINDCHILL” informujący, że w pomiarze temperatury został uwzględniony czynnik chłodzący wiatru.

Miernik posiada możliwość zapamiętania do 999 wartości pomiaru prędkości powietrza. Tryb rejestracji wyników pomiarów jest dostępny po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku MAX/AVG. Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik REC oraz liczby w dwóch wierszach. Górny wiersz informuje ile wyników już zostało zapamiętanych przez miernik, a dolny wiersz informuje ile wyników miernik może jeszcze zapamiętać. Naciśnięcie przycisku UNIT sprawi, że miernik zacznie rejestrować wyniki pomiaru prędkości powietrza. Wskaźnik REC zacznie pulsować. Wyniki pomiarów są zapisywane co każde 10 sekund. Zakończenie rejestracji nastąpi po kolejnym naciśnięciu przycisku UNIT.

Odczyt wyników pomiarów jest możliwy jeżeli w trybie rejestracji wyników pomiarów zostanie naciśnięty i przytrzymany przycisk MAX/AVG. Liczba w górnym rzędzie to wynik pomiaru, a w dolnym to numer zapamiętanego pomiaru. Kolejne wyniki pomiaru można odczytać naciskając przycisk UNIT.

Skasowanie wyników pomiarów jest możliwe jeżeli w trybie rejestracji wyników pomiarów zostanie naciśnięty i przytrzymany przycisk UNIT. W górnym wierszu pojawi się odczyt „CLr”, a liczba dostępnych wartości do zapamiętania zmieni się na 999.

Miernik posiada wskaźnik naładowania baterii. Jeżeli symbol baterii na wyświetlaczu jest wypełniony oznacza to w pełni naładowaną baterię. Zmniejszenie wypełnienia symbolu baterii oznacza stopniowe rozładowanie baterii. Brak wypełnienia symbolu baterii oznacza wyczerpane baterie, które należy wymienić na nowy komplet.

Konserwacja i przechowywanie

Produkt nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Obudowę czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej szmatki. Następnie wytrzeć do sucha lub pozostawić do wysuszenia. Czujnik pomiarowy czyścić za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 3 bary. Produkt przechowywać w warunkach określonych w tabeli. Nie przechowywać produktu wraz z innymi narzędziami, np. w skrzynce narzędziowej. Chronić produkt przed wilgocią, kurzem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

PRODUCT OVERVIEW

The meter is used to measure the speed and temperature of the air flowing through the measuring sensor. The measurement result is presented on the LCD. The product is battery powered and its small dimensions and light weight ensure high mobility.

Before using the product, read the entire instructions manual and keep it for future reference.

CAUTION! This product is not a measuring instrument within the meaning of the Trade Metrology Act.

TECHNICAL SPECIFICATION

Catalogue No.	81719			
Parameter	Unit	Resolution	Operation threshold	Accuracy
Air velocity measurement range				
0 ~ 30	[m/s]	0.1	0.3	±5%± 0.1
0 ~ 5860	[ft/min]	19	60	±5%± 20
0 ~ 55	[knots]	0.1	0.6	±5%± 0.2
0 ~ 90	[km/h]	0.3	1.	±5%± 0.4
0 ~ 65	[mph]	0.2	0.7	±5%± 0.2
Air temperature measurement range				
-10 ~ +45	[°C]	0.1	-	±2
+14 ~ +113	[°F]	0.18	-	±3.6
Other parameters				
Parameter	Unit	Value		
Supply voltage	[V DC]	4.5		
Battery type		3 x AAA		
Weight (without batteries)	[g]	112		
Operating conditions		-10 ~ +50°C / +14 ~ +113°F; 0 ~ 90% RH		
Storage conditions		-40 ~ +60°C / -40 ~ +140°F; 0 ~ 90% RH		

ft/min – feet per minute

1 mph = 1 land mile per hour = 1.609 km/h

1 knot = 1 nautical mile [Nm] per hour (Nm/h) = 1.852 km/h

SAFETY INSTRUCTIONS

The product is not waterproof and should always be kept dry. Do not expose to precipitation. Do not immerse in water or other liquids.

The meter is only used to measure air velocity and should not be used to measure the velocity of other gases or liquids.

Always replace batteries in pairs. The utilisation of used and new batteries to supply the device will result in its shorter operating time and can also lead to leakage of electrolyte from the battery. Be sure to maintain proper polarity when replacing batteries. In case of storage of the product for an extended time (over one month), remove the batteries from the product.

The device can also be powered by Ni-MH batteries. In this case a shorter operating time of the device should be taken into account.

If the product has been stored in conditions beyond the operating conditions, wait until the product reaches the operating conditions automatically before use.

The product is not intended to be operated by children. Make sure that children do not treat the product as a toy.

PRODUCT OPERATION

Installing and the replacing batteries

Open the battery compartment cover. If batteries are already installed in the compartment, remove them. Install new batteries observing the correct polarity. Replace the battery compartment cover. It is recommended to use good quality alkaline batteries.

Operating the device

Press the power switch, the meter will turn on and all symbols will be visible on the display for approx. 1 second. Next, the meter will automatically measure the air velocity and temperature. The measurement result will be shown on the display and will change according to the air velocity and temperature in the vicinity of the meter. The top row of the display shows the velocity value and the bottom row – the temperature.

Another pressing of the power switch will turn on the display backlight. The display backlight will be turned off after pressing the power switch again.

Pressing and holding the power switch for approx. 2 seconds will result in turning off the meter. To reduce battery consumption, the meter will turn off automatically after approx. 10 minutes from the last pressing of the button.

Pressing the MAX/AVG button again will cause switching between HOLD, MAX, and AVG functions. The next press of this button will result in returning to the instantaneous value measurement mode.

The HOLD function consists in saving the measurement value displayed at the moment on the display. In this mode, the HOLD mark will also be visible on the display. The MAX function consists in saving the maximum measurement value with the MAX mark on the display. The AVG function consists in saving the average measurement value with the AVG mark on the display.

Press the UNIT button again to change the air velocity unit between those listed in the technical data table. The display will show the velocity unit mark. Press and hold the UNIT button to change the temperature unit between the degrees Celsius (°C mark) and the degrees Fahrenheit (°F mark). The display will show the temperature unit mark.

Regardless of the selected air velocity unit, the meter always shows on the display the degree of the Beaufort scale described by the "bft" mark on the display.

If the temperature of the air flowing through the measuring sensor drops below 0°C, the display will show the "WINDCHILL" indicator indicating that the wind cooling factor has been taken into account in the temperature measurement.

The meter can store up to 999 air velocity measurements. The save mode of the measurement results is available by pressing and holding the MAX/AVG button. The display will show the REC indicator and the numbers in two rows. The top row indicates how many results the meter has already stored, and the bottom row indicates how many results the meter can still save. Pressing the UNIT button will cause the meter to start saving the results of the air velocity measurement. The REC indicator will start to flash. Measurement results are saved every 10 seconds. The saving will be completed after pressing the UNIT button again.

The user can read the measurement results – to do this, press and hold the MAX/AVG button in the measurement result save mode. The number in the top row is the measurement result and the number of the stored measurement is shown in the bottom row. The next measurement results can be read by pressing the UNIT button.

It is possible to delete the measurement results – to do this press and hold the UNIT button in the measurement result save mode. The reading "CLr" will appear in the top row and the number of available values to be saved will change to 999.

The meter has a battery charge indicator. If the battery symbol on the display is full, the battery is fully charged. Gradual discharging of the battery is indicated by the reduction of the number of icons in the battery symbol. If the battery symbol is empty, the batteries must be replaced with a new set.

Maintenance and storage

The product does not require any special maintenance. Clean the housing with a soft and slightly damp cloth. Then wipe the product dry or leave it to dry. Clean the measuring sensor with a compressed air stream with a pressure of not more than 3 bar. Store the product in the conditions specified in the table. Do not store the product together with other tools, e.g., in a toolbox. Protect the product from moisture, dust, and direct sunlight.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Das Messgerät ist zur Messung der Geschwindigkeit und Temperatur der durch den Messsensor strömenden Luft bestimmt. Das Messergebnis wird auf dem LCD-Display dargestellt. Das Produkt ist batteriebetrieben und seine geringen Abmessungen und sein kleines Gewicht sichern eine hohe Mobilität.

Diese Anleitung ist vor Arbeitsbeginn gründlich zu lesen und sicher aufzubewahren.

ACHTUNG! Das angebotene Produkt ist kein Messgerät im Sinne des „Messgesetzes“.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Katalognummer	81719			
Parameter	Maßeinheit	Auflösung	Auslöseschwelle	Genauigkeit
Luftgeschwindigkeitsmessbereich				
0 ~ 30	[m/s]	0,1	0,3	±5%± 0,1
0 ~ 5860	[ft/min]	19	60	±5%± 20
0 ~ 55	[knots - Knoten]	0,1	0,6	±5%± 0,2
0 ~ 90	[km/h]	0,3	1	±5%± 0,4
0 ~ 65	[mph]	0,2	0,7	±5%± 0,2
Lufttemperaturmessbereich				
-10 ~ +45	[°C]	0,1	-	±2
+14 ~ +113	[°F]	0,18	-	±3,6
Andere Parameter				
Parameter	Maßeinheit	Wert		
Versorgungsspannung	[V d.c.]	4,5		
Typ der Versorgungsbatterie		3 x AAA		
Gewicht (ohne Batterien)	[g]	112		
Betriebsbedingungen		-10 ~ +50 °C / +14 ~ +113 °F; 0 ~ 90% RH		
Lagerung		-40 ~ +60 °C / -40 ~ +140 °F; 0 ~ 90% RH		

ft/min – Fuss pro Minute

1 mph = 1 Landmeile pro Stunde = 1,609 km/h

1 Knoten = 1 Seemeile [sm] pro Stunde (sm/h) = 1,852 km/h

SICHERHEITSHINWEISE

Das Produkt ist nicht wasserdicht und sollte trocken bleiben. Vor dem Niederschlag schützen, nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Das Messgerät dient nur zur Messung der Luftgeschwindigkeit und sollte nicht zur Messung der Geschwindigkeit von anderen Gasen oder Flüssigkeiten verwendet werden.

Die Batterien immer satzweise ersetzen. Die gleichzeitige Verwendung von gebrauchten und neuen Batterien zur Versorgung des Geräts führt zu einer kürzeren Betriebszeit und kann auch zu einem Austritt von Elektrolyt aus der Batterie führen. Achten Sie beim Austausch der Batterien auf die richtige Polarität. Wenn Sie das Produkt länger (über einem Monat) lagern, entfernen Sie die Batterie aus dem Produkt.

Das Gerät kann auch mit Ni-MH-Akkus versorgt werden, Sie sollten jedoch mit einer kürzeren Betriebszeit des Gerätes rechnen.

Wenn das Produkt unter Bedingungen gelagert wurde, die von den Arbeitsbedingungen abweichen, warten Sie vor dem Einsatz, bis das Produkt selbst die Arbeitsbedingungen erreicht hat. Das Produkt kann nicht von Kindern bedient werden, es sollte darauf geachtet werden, dass die Kinder das Produkt nicht wie ein Spielzeug betrachten.

BEDIENUNG DES PRODUKTS

Montage und Austausch der Batterie

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel. Wenn eine Batterie bereits im Fach eingesetzt ist, entfernen Sie diese. Setzen Sie neue Batterien unter Beachtung der korrekten Polarität ein. Schließen Sie den Batteriefachdeckel. Es wird empfohlen, Alkalibatterien von guter Qualität zu verwenden.

Bedienung des Geräts

Drücken Sie den Schalter, das Messgerät startet, auf dem Display werden für ca. 1 Sekunde alle Symbole angezeigt, dann schaltet das Messgerät automatisch auf die Messung der Luftgeschwindigkeit und Lufttemperatur um. Das Messergebnis wird auf dem Display angezeigt und ändert sich entsprechend der Geschwindigkeit und Temperatur in der Messgerätau­mgebung. In der oberen Zeile des Displays wird die Geschwindigkeit und in der unteren Zeile die Temperatur angezeigt.

Die erneute Betätigung des Schalters schaltet die Hintergrundbeleuchtung des Displays ein. Die Hintergrundbeleuchtung des Displays wird nach der erneuten Betätigung des Schalters ausgeschaltet.

Durch Drücken und Halten des Schalters für ca. 2 Sekunden wird das Messgerät ausgeschaltet. Um den Batterieverbrauch zu reduzieren, schaltet das Messgerät ca. 10 Minuten nach dem letzten Tastendruck automatisch aus.

Durch erneutes Drücken der MAX/AVG-Taste wird zwischen HOLD, MAX, AVG umgeschaltet. Bei nächster Betätigung dieser Taste wird in den Momentanmessmodus zurück geschaltet.

Die HOLD-Funktion hat die Aufgabe, den aktuell angezeigten Messwert auf dem Display zu halten. In diesem Modus wird auch die HOLD-Anzeige auf dem Display angezeigt. Die MAX-Funktion hat die Aufgabe, den maximalen Messwert mit der MAX-Anzeige auf dem Display zu halten. Die AVG-Funktion hat die Aufgabe, den durchschnittlichen Messwert mit der AVG-Anzeige auf dem Display zu halten.

Die nächsten Betätigungen der UNIT-Taste ermöglichen das Umschalten der Luftgeschwindigkeitseinheit zwischen den in der Tabelle mit den technischen Daten angegebenen Einheiten. Auf dem Display erscheint die Anzeige der Geschwindigkeitseinheit. Beim Drücken und Halten der UNIT-Taste kann die Temperatureinheit zwischen Grad Celsius (Anzeige °C), und Grad Fahrenheit (Anzeige °F) umgeschaltet werden. Die Anzeige der Temperatureinheit wird auf dem Display angezeigt.

Unabhängig von der gewählten Luftgeschwindigkeitseinheit zeigt das Messgerät auf dem Display immer den Grad der Beaufort-Skala, beschrieben mit „bft“ auf dem Display, an.

Fällt die Temperatur der durch den Messsensor strömenden Luft unter 0 °C, zeigt das Display die Anzeige „WINDCHILL“ an, die anzeigt, dass das Windchill-Effekt bei der Temperaturmessung berücksichtigt wurde.

Das Messgerät kann bis zu 999 Luftgeschwindigkeitsmessungen speichern. Der Aufzeichnungsmodus der Messergebnisse steht nach dem Drücken und Halten der MAX/AVG-Taste zur Verfügung. Das Display zeigt in zwei Reihen die REC-Anzeige und die Zahlen an. Die obere Zeile gibt an, wie viele Ergebnisse das Messgerät bereits gespeichert hat, und die untere Zeile gibt an, wie viele Ergebnisse das Messgerät noch speichern kann. Das Drücken der UNIT-Taste hat zur Folge, dass das Messgerät mit der Aufzeichnung der Ergebnisse der Luftgeschwindigkeitsmessung beginnt. Die REC-Anzeige blinkt. Die Messergebnisse werden alle 10 Sekunden gespeichert. Die Aufzeichnung wird bei erneuter Betätigung der UNIT-Taste beendet.

Die Messergebnisse können abgelesen werden, wenn im Aufzeichnungsmodus der Messergebnisse die MAX/AVG-Taste gedrückt und gehalten wird. Die Zahl in der oberen Zeile ist das Messergebnis und die in der unteren Zeile die Nummer der gespeicherten Messung. Die nächsten Messergebnisse können durch Drücken der UNIT-Taste gelesen werden.

Es ist möglich, die Messergebnisse zu löschen, wenn im Aufzeichnungsmodus der Messergebnisse die UNIT-Taste gedrückt und gehalten wird. Die Anzeige „CLR“ erscheint in der oberen Zeile und die Anzahl der zur Speicherung verfügbaren Werte ändert sich auf 999.

Das Messgerät hat eine Batterieladeanzeige. Wenn das Batteriesymbol auf dem Display gefüllt ist, ist die Batterie voll geladen. Die Verringerung der Füllung des Batteriesymbols bedeutet, dass die Batterie allmählich entladen wird. Keine Füllung des Batteriesymbols bedeutet entladene Batterien, die durch ein neues Set ersetzt werden müssen.

Wartung und Lagerung

Das Gerät bedarf keiner besonderen Wartung. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Wischen Sie das Produkt nach der Reinigung trocken oder lassen Sie es trocknen. Reinigen Sie den Messfühler mit einem Druckluftstrahl bei einem Druck von nicht höher als 3 bar. Lagern Sie das Produkt unter den in der Tabelle angegebenen Bedingungen. Lagern Sie den Satz nicht zusammen mit anderen Werkzeugen, z.B. im Werkzeugkasten. Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Staub und direkter Sonneneinstrahlung.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Измерительный прибор используется для измерения скорости и температуры воздуха, проходящего через измерительный датчик. Результат измерения отображается на ЖК-дисплее. Изделие работает от аккумулятора, а его небольшие размеры и легкий вес обеспечивают высокую мобильность.

Прежде чем приступить к работе с изделием необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации и сохранить его.

ВНИМАНИЕ! Предлагаемое изделие не является измерительным прибором в соответствии с законом «Закон об измерениях»

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

№ по каталогу	81719			
Параметр	Единица измерения	Разрешение	Порог срабатывания	Точность
Диапазон измерения скорости воздуха				
0 ~ 30	[м/с]	0,1	0,3	±5%± 0,1
0 ~ 5860	[фут/мин]	19	60	±5%± 20
0 ~ 55	[knots - узлы]	0,1	0,6	±5%± 0,2
0 ~ 90	[км/ч]	0,3	1	±5%± 0,4
0 ~ 65	[миль/ч]	0,2	0,7	±5%± 0,2
Диапазон измерения температуры воздуха				
-10 ~ +45	[°C]	0,1	-	±2
+14 ~ +113	[°F]	0,18	-	±3,6
Другие параметры				
Параметр	Единица измерения	Значение		
Напряжение питания	[В пост. т.]	4,5		
Тип аккумуляторов питания		3 x AAA		
Вес (без батареек)	[г]	112		
Рабочие условия		-10 ~ +50 °C / +14 ~ +113 °F; 0 ~ 90% RH		
Условия хранения		-40 ~ +60 °C / -40 ~ +140 °F; 0 ~ 90% RH		

фут/мин - фут в минуту

1 миля в час = 1 наземная миля в час = 1,609 км/ч

1 узел = 1 морская миля [мм] в час (мм/ч) = 1,852 км/ч

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Изделие не является водонепроницаемым и должно быть сухим. Не подвергать воздействию атмосферных осадков, не погружать в воду или другую жидкость.

Измеритель предназначен только для измерения скорости воздуха и не должен использоваться для измерения скорости других газов или жидкостей.

Всегда заменяйте все батарейки одновременно. Использование использованных и новых батарей для питания устройства приведет к сокращению времени работы, а также может привести к утечке электролита из батарей. При замене батарей обязательно поддерживайте надлежащую полярность. При хранении изделия в течение длительного периода времени (более одного месяца) извлеките батарею из изделия.

Устройство также может работать от никель-металлгидридных батарей, но следует ожидать более короткого времени работы устройства.

Если изделие хранилось в условиях, выходящих за пределы рабочих условий, перед началом использования подождите, пока изделие не достигнет рабочих условий.

Изделие не предназначено для обслуживания детьми, обращайтесь на то, чтобы дети не относились к нему как к игрушке.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Сборка и замена батарей

Откройте крышку отсека для батарей. Если в отсеке уже установлен аккумулятор, извлеките его. Установите новые батареи, соблюдая правильную полярность. Закройте

крышку отсека для батарей. Рекомендуется использовать щелочные батарейки хорошего качества.

Эксплуатация устройства

Нажмите выключатель, измеритель запустится, все символы будут видны на дисплее в течение примерно 1 секунды, затем измеритель автоматически перейдет к измерению скорости и температуры воздуха. Результат измерения отображается на дисплее и изменяется в зависимости от скорости и температуры воздуха в окружающей среде измерителя. В верхней строке дисплея отображается значение скорости, а в нижней строке - значение температуры.

Повторное нажатие включает подсветку дисплея. При повторном нажатии выключателя подсветка дисплея выключается.

Нажатие и удержание выключателя в течение примерно 2 секунд выключит измеритель. Чтобы уменьшить износ батарей, измеритель выключается автоматически примерно через 10 минут после последнего нажатия кнопки.

При последующем нажатии кнопки MAX/AVG происходит переключение между функциями HOLD, MAX, AVG. Следующее нажатие этой кнопки приведет к возвращению в режим измерения мгновенного значения.

Функция HOLD заключается в сохранении отображаемого на дисплее значения измерения. В этом режиме на дисплее также отображается отметка HOLD. Функция MAX предназначена для сохранения максимального значения измерения вместе с отметкой MAX на дисплее. Функция AVG предназначена для сохранения среднего значения измерения вместе с отметкой AVG на дисплее.

Последующие нажатия кнопки UNIT позволяют изменять единицы измерения скорости воздушного потока между указанными в таблице с техническими параметрами. На дисплее появится отметка единицы скорости. Нажмите и удерживайте кнопку UNIT, чтобы изменить единицу измерения температуры между градусами Цельсия (отметка °C) и градусами Фаренгейта (отметка °F). На дисплее появится отметка единицы температуры.

Независимо от выбранной единицы измерения скорости воздуха, измерительный прибор всегда показывает на дисплее степень шкалы Бофорта с отметкой «bft» на дисплее.

Если температура воздуха, проходящего через измерительный датчик, опустится ниже 0 °C, на дисплее появится индикатор «WINDCHILL», указывающий на то, что при измерении температуры учитывался коэффициент охлаждения ветра.

Измеритель способен хранить до 999 результатов измерений скорости воздуха. Режим записи результатов измерений доступен после нажатия и удержания кнопки MAX/AVG. На дисплее появится отметка REC и цифры в двух строках. В верхней строке указывается, сколько результатов измеритель уже сохранил, а в нижней строке - сколько результатов измеритель все еще может сохранить. Нажатие кнопки UNIT приведет к тому, что измеритель начнет записывать результаты измерения скорости воздуха. Индикатор REC будет мигать. Результаты измерений записываются каждые 10 секунд. Регистрация будет завершена после повторного нажатия кнопки UNIT.

Считывание результатов измерений возможно при нажатии и удержании кнопки MAX/AVG в режиме записи результатов измерений. Число в верхней строке является результатом измерения, а в нижней строке - номером сохраненного измерения. Следующие результаты измерений можно прочесть, нажав кнопку UNIT.

Удаление результатов измерений возможно при нажатии и удержании кнопки UNIT в режиме записи результатов измерений. В верхней строке появится показание «CLr», а количество доступных значений, которые необходимо сохранить, изменится на 999.

Измеритель имеет индикатор зарядки батареи. Если символ батареи на дисплее заполнен, батарея полностью заряжена. Уменьшение заполнения символа батареи означает постепенную разрядку батареи. Если символ батареи не заполнен, это означает полностью разряженные батареи, которые необходимо заменить новым комплектом.

Техобслуживание и хранение

Изделие не требует специального технического обслуживания. Очищайте корпус мягкой, слегка влажной тканью. После этого вытрите изделие насухо или оставьте для высыхания. Очищайте измерительный датчик струей сжатого воздуха под давлением не более 3 бар. Храните изделие в условиях, указанных в таблице. Не храните изделие вместе с другими инструментами, например, в ящике для инструментов. Защищайте изделие от влаги, пыли и прямых солнечных лучей.

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Вимірювач використовується для вимірювання швидкості та температури повітря, що проходить через вимірювальний датчик. Результат вимірювання відображається на РК-дисплеї. Виріб працює від акумулятора, а його невеликі розміри та легка вага забезпечують високу мобільність.

Перед використанням виробу прочитайте цю інструкцію та збережіть її.

УВАГА! Пропонований виріб не є вимірювальним приладом за змістом Закону «Про вимірювання»

ТЕХНІЧНА СПЕЦИФІКАЦІЯ

Номер каталогу	81719			
Параметр	Одиниця вимірювання	Роздільна здатність	Поріг спрацьовування	Точність
Діапазон вимірювання швидкості повітря				
0 ~ 30	[м/с]	0,1	0,3	±5%± 0,1
0 ~ 5860	[фут/хв]	19	60	±5%± 20
0 ~ 55	[knots - вузли]	0,1	0,6	±5%± 0,2
0 ~ 90	[км/год]	0,3	1	±5%± 0,4
0 ~ 65	[миль/год]	0,2	0,7	±5%± 0,2
Діапазон вимірювання температури повітря				
-10 ~ +45	[°C]	0,1	-	±2
+14 ~ +113	[°F]	0,18	-	±3,6
Інші параметри				
Параметр	Одиниця вимірювання	Значення		
Напруга живлення	[В пост.струму]	4,5		
Тип акумуляторів живлення		3 x AAA		
Вага (без батарейок)	[г]	112		
Умови роботи		-10 ~ +50 °C / +14 ~ +113 °F; 0 ~ 90% RH		
Умови зберігання		-40 ~ +60 °C / -40 ~ +140 °F; 0 ~ 90% RH		

фут/хв - фут в хвилину

1 миля/год = 1 наземна миля на годину = 1,609 км/год

1 вузол = 1 морська миля [мм] на годину (мм/год) = 1,852 км/год

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Виріб не є водонепроникним і повинен зберігатися сухим. Не піддавати впливу атмосферних опадів, не занурювати у воду або іншу рідину.

Вимірювач призначений виключно для вимірювання швидкості повітря і не повинен використовуватися для вимірювання швидкості інших газів або рідин.

Завжди замінійте батареї попарно. Використання для живлення пристрою використаних і нових акумуляторів призведе до скорочення часу роботи, а також може призвести до витоку електrolіту з акумулятора. Під час заміни акумуляторів обов'язково підтримуйте належну полярність. При зберіганні виробу протягом тривалого часу (більше одного місяця) потрібно виїняти акумулятор з виробу.

Пристрій також може працювати від нікель-металгідридних акумуляторів, але слід очікувати більш короткого часу роботи пристрою.

Якщо виріб зберігався в умовах, що виходять за межі робочих умов, перед його використанням зачекайте, поки виріб самостійно не досягне робочих умов.

Виріб не призначений для використання дітьми. Зверніть увагу, що діти не повинні ставитися до нього як до іграшки.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВИРОБУ

Складання та заміна акумулятора

Відкрийте кришку відсіку батареї. Якщо у відсіку вже встановлено акумулятор, вийміть

його. Вставте нові акумулятори в гнізда, звертаючи увагу на правильність полярності. Закрийте кришку відділення батареї. Рекомендується використовувати високоякісні лужні акумулятори.

Експлуатація пристрою

Натисніть вимикач, вимірювач запуститься, всі символи будуть видимі на дисплеї протягом приблизно 1 секунди, потім вимірювач автоматично перейде до вимірювання швидкості та температури повітря. Результат вимірювання відображається на дисплеї і змінюється залежно від швидкості та температури повітря в навколишньому середовищі вимірювача. У верхньому рядку дисплея відображається значення швидкості, а в нижньому рядку - температура.

Повторне натискання вимикача призводить до вмикання підсвічування дисплея. Підсвічування дисплея буде вимкнено після повторного натискання вимикача.

Натискання та утримання вимикача протягом приблизно 2 секунд призводить до вимкнення вимірювача. Щоб зменшити використання акумулятора, вимірювач вимикається приблизно через 10 хвилин після останнього натискання кнопки.

При повторному натисканні кнопки MAX/AVG відбудеться перемикач між функціями HOLD, MAX та AVG. Наступне натискання цієї кнопки призведе до повернення до режиму вимірювання миттєвого значення.

Функція HOLD полягає у збереженні відображеного значення вимірювання на дисплеї. У цьому режимі на дисплеї також відображається позначка HOLD. Функція MAX призначена для збереження максимального значення вимірювання з позначкою MAX на дисплеї. Функція AVG призначена для збереження середнього значення вимірювання з позначкою AVG на дисплеї.

Наступні натискання кнопки UNIT дозволяють змінювати одиниці вимірювання швидкості повітря між зазначеними в таблиці з технічними даними. На дисплеї з'явиться показник одиниці вимірювання швидкості. Натисніть та утримуйте кнопку UNIT, щоб змінити одиницю вимірювання температури між градусами Цельсія (позначка °C) та градусами Фаренгейта (позначка °F). На дисплеї з'явиться показник одиниці вимірювання температури.

Незалежно від вибраної одиниці вимірювання швидкості повітря, на дисплеї завжди відображається ступінь шкали Бофора з позначкою «bft» на дисплеї.

Якщо температура повітря, що проходить через вимірювальний датчик, падає нижче 0°C, на дисплеї відображається індикатор «WINDCHILL», що вказує на те, що при вимірюванні температури було враховано коефіцієнт охолодження вітру.

Вимірювач має можливість зберігати до 999 значень вимірювання швидкості повітря. Режим запису результатів вимірювання доступний після натискання і утримання кнопки MAX/AVG. На дисплеї з'явиться показник REC та числа в двох рядках. У верхньому рядку вказується, скільки результатів вимірювач вже зберіг, а у нижньому рядку - скільки результатів вимірювач може ще запам'ятати. Натискання кнопки UNIT призведе до того, що вимірювач почне реєструвати результати вимірювання швидкості повітря. Індикатор REC почне миготіти. Результати вимірювань записуються кожні 10 секунд. Реєстрацію буде завершено після повторного натискання кнопки UNIT.

Зчитувати результати вимірювань можна, якщо натиснути та утримувати кнопку MAX/AVG в режимі запису результатів вимірювань. Число у верхньому рядку є результатом вимірювання, а у нижньому рядку - номером збереженого вимірювання. Наступні результати вимірювань можна прочитати, натиснувши UNIT.

Скасувати результати вимірювань можна, якщо натиснути та утримувати кнопку UNIT в режимі запису результатів вимірювань. У верхньому рядку з'явиться показник «CLr», а кількість доступних значень, які слід записати, зміниться на 999.

Вимірювач має індикатор заряду акумуляторної батареї. Якщо символ акумулятора на дисплеї заповнений, акумулятор повністю заряджений. Зменшення заповнення символу акумулятора означає поступове розрядження акумулятора. Неспроможність заповнити символ акумулятора означає, що акумулятори використані повністю та їх необхідно замінити новим комплектом.

Обслуговування та зберігання

Продукт не вимагає спеціального технічного обслуговування. Очистіть корпус м'якою, вологою ганчіркою. Після цього витерти насухо або дати висохнути. Очистіть вимірювальний датчик струменем стисненого повітря під тиском не більше 3 бар. Зберігайте виріб в умовах, зазначених в таблиці. Не зберігайте виріб разом з іншими інструментами, наприклад, в скрині для інструментів. Захищайте продукт від вологи, пилу та прямих сонячних променів.

PRODUKTO APIBŪDINIMAS

Matuoklis naudojamas per matavimo jutiklį tekančio oro greičiui ir temperatūrai matuoti. Matavimo rezultatas pateikiamas skystųjų kristalų ekrane. Produktas maitinamas baterijomis, o jo maži matmenys ir mažas svoris užtikrina didelį mobilumą.

Prieš pradėdami dirbti, perskaitykite produkto naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją.

DĖMESIO! Siūlomas produktas nėra matavimo priemonė, kaip apibrėžta „Metrologijos įstatyme“.

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Katalogo nr.	81719			
Parametras	Matavimo vienetas	Rezoliucija	Veikimo riba	Tikslumas
Oro greičio matavimo diapazonas				
0 ~ 30	[m/s]	0,1	0,3	±5%± 0,1
0 ~ 5860	[ft/min]	19	60	±5%± 20
0 ~ 55	[mazgai]	0,1	0,6	±5%± 0,2
0 ~ 90	[km/h]	0,3	1	±5%± 0,4
0 ~ 65	[mph]	0,2	0,7	±5%± 0,2
Oro temperatūros matavimo diapazonas				
-10 ~ +45	[°C]	0,1	-	±2
+14 ~ +113	[°F]	0,18	-	±3,6
Kiti parametrai				
Parametras	Matavimo vienetas	Vertė		
Maitinimo įtampa	[V d.c.]	4,5		
Maitinamosios baterijos tipas		3 x AAA		
Masė (be baterijos)	[g]	112		
Darbo sąlygos		-10 ~ +50 °C / +14 ~ +113 °F; 0 ~ 90% RH		
Laikymo sąlygos		-40 ~ +60 °C / -40 ~ +140 °F; 0 ~ 90% RH		

ft/min – pėdos per minutę

1 mph = 1 mylia per valandą = 1,609 km/h

1 mazgas = 1 jūrmylė [Mm] per valandą (Mm/h) = 1,852 km/h

SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Produktas nėra atsparus vandeniui, jį reikia laikyti sausa. Neturėtų būti veikiamas kritulių, merkiamas į vandenį ar kitą skystį.

Matuoklis skirtas tik oro greičiui matuoti ir neturėtų būti skirtas kitų dujų ar skysčių greičiui matuoti.

Baterijas visada keisti komplektais. Naudojant panaudotas ir naujas baterijas įrenginiui maitinti, sutrumpėja jo veikimo laikas, taip pat iš baterijos gali ištekti elektrolitas. Keisdami baterijas būtinai laikykitės tinkamo poliškumo. Jei produktą laikote ilgiau (ilgiau nei vieną mėnesį), išimkite bateriją iš produkto.

Įrenginys taip pat gali būti maitinamas Ni-MH akumuliatoriais, tačiau turėtumėte tikėtis trumpesnio prietaiso veikimo laiko.

Jei produktas buvo laikomas ne darbo sąlygomis, prieš pradėdami naudoti palaukite, kol produktas savaime pasiekia darbo sąlygas.

Produktas nėra skirtas vaikams vartoti, todėl reikėtų atkreipti dėmesį į tai, kad vaikai nesielgtų su produktu kaip su žaislu.

PRODUKTO VALDYMAS

Baterijos įdiegimas ir keitimas

Atidarykite baterijos skyriai dangtį. Jei baterija jau įdėta į skyrių, išimkite ją. Įdėkite naujas baterijas, atkreipdami dėmesį į teisingą poliškumą. Uždaryti baterijos skyriaus dangtį. Rekomenduojama naudoti kokybiškas šarmines baterijas.

Jrenginio valdymas

Paspauskite jungiklį, matuoklis įsijungs, visi simboliai ekrane bus matomi maždaug 1 sekundę, tada matuoklis automatiškai persijungs į oro greičio ir temperatūros intensyvumo matavimą. Matavimo rezultatas matomas ekrane ir kinta priklausomai nuo matuoklio aplinkoje esančio oro greičio ir temperatūros intensyvumo. Viršutinė ekrano eilutė rodo greičio vertę, o apatinė - temperatūrą.

Dar kartą paspaudus jungiklį įjungiamas ekrano foninis apšvietimas. Ekrano foninis apšvietimas bus išjungtas dar kartą paspaudus jungiklį.

Paspaudus ir palaikius jungiklį maždaug 2 sekundes, matuoklis išsijungs. Kad būtų sunaudota mažiau akumulatoriaus energijos, matuoklis išsijungs automatiškai maždaug po 10 minučių nuo paskutinio mygtuko paspaudimo.

Dar kartą paspaudus mygtuką MAX/AVG, perjungiamas režimas HOLD, MAX, AVG. Kitą kartą paspaudus šį mygtuką grįšite į momentinio matavimo režimą.

HOLD funkcijos metu išsaugojama ekrane rodoma matavimo vertė. Šiuo režimu ekrane taip pat rodoma žyma HOLD. Funkcija MAX skirta maksimaliai matavimo vertei su indikatoriumi MAX ekrane išlaikyti. Funkcija AVG skirta vidutiniai matavimo vertei su indikatoriumi AVG ekrane išlaikyti.

Toliesni mygtuko UNIT paspaudimai leidžia pakeisti oro greičio matavimo vienetą į nurodytą lentelėje su techniniais duomenimis. Ekrane pasirodo greičio matavimo vienetas. Paspauskite ir palaikykite mygtuką UNIT, kad pakeistumėte temperatūros vienetą tarp Celsijaus laipsnių (°C) ir Farenheito laipsnių (°F). Ekrane pasirodo temperatūros matavimo vienetas.

Neatsižvelgiant į pasirinktą oro greičio matavimo vienetą, matuoklis ekrane visada rodo Boforto skalės laipsnį, kuris aprašytas ekrane rodomu „bft“ simboliu.

Jei per matavimo jutiklį tekančio oro temperatūra nukrenta žemiau 0 °C, ekrane bus rodomas indikatorius „WINDCHILL“, nurodantis, kad matuojant temperatūrą buvo atsižvelgta į vėjo aušinimą veiksnį.

Matuoklis gali saugoti iki 999 oro greičio matavimų. Matavimo rezultatų įrašymo režimas pasiekiamas paspaudus ir laikant MAX/AVG mygtuką. Ekrane rodomas REC indikatorius ir skaičiai dviejose eilutėse. Viršutinė eilutė nurodo, kiek rezultatų matuoklis jau išsaugojo, o apatinė eilutė nurodo, kiek rezultatų matuoklis dar gali įsiminti. Paspaudus mygtuką UNIT, matuoklis pradės registruoti oro greičio matavimo rezultatus. Pulsuoja REC indikatorius. Matavimo rezultatai įrašomi kas 10 sekundžių. Registravimas bus baigtas dar kartą paspaudus UNIT mygtuką.

Matavimų rezultatus galima nuskaityti paspaudus ir palaikius mygtuką MAX/AVG matavimo rezultatų įrašymo režimu. Skaičius viršutinėje eilutėje yra matavimo rezultatas, o apatinėje eilutėje yra įrašyto matavimo numeris. Kitus matavimo rezultatus galima nuskaityti paspaudus matavimo UNIT mygtuką.

Matavimų rezultatus galima ištrinti paspaudus ir palaikius mygtuką UNIT matavimo rezultatų įrašymo režimu. Viršutinė eilutė bus „CLr“ nuskaitymas, o galimų įsiminti reikšmių skaičius pasikeis į 999.

Matuoklis turi baterijos įkrovos indikatorius. Jei baterijos simbolis ekrane yra pilnas, baterija yra visiškai įkrauta. Baterijos simbolio užpildymo sumažinimas reiškia laipsnišką baterijos išsikrovimą. Jei baterijos simbolis neužpildytas, tai reiškia, kad baterijos yra išsikrovusios ir jas reikia pakeisti naujomis.

Priežiūra ir laikymas

Produktas nereikalauja specialios priežiūros. Valykite korpusą minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu. Po to nuvalykite arba leiskite išdžiūti. Išvalykite matavimo jutiklį suspausto oro srautu, su ne didesniu kaip 3 barų slėgiu. Produktą laikykite lentelėje nurodytomis sąlygomis. Produkto nelaikykite kartu su kitais įrankiais, pvz., įrankių dėžutėje. Saugokite produktą nuo drėgmės, dulkių ir tiesioginių saulės spindulių.

IERĪCES APRAKSTS

Mērītājs ir paredzēts gaisa, kas izplūst cauri mērīšanas sensoram, plūsmas ātruma un temperatūras mērīšanai. Mērījuma rezultāts tiek parādīts, izmantojot LCD displeju. Ierīce tiek barota no baterijām, un tās nelieli izmēri un svars nodrošina augstu mobilitāti.

Pirms sāciet lietot ierīci, izlasiet visu instrukciju un saglabājiet to.

UZMANĪBU! Piedāvātā ierīce nav mēraparāts [Polijas Republikas] Metroloģijas likuma izpratnē.

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

Kataloga Nr.	81719			
Parametrs	Mērvienība	Izšķirtspēja	Iedarbošanās sliekšnis	Precizitāte
Gaisa ātruma mērīšanas diapazons				
0~30	[m/s]	0,1	0,3	±5 % ± 0,1
0~5860	[ft/min]	19	60	± 5 % ± 20
0~55	[mezgli]	0,1	0,6	±5 % ± 0,2
0~90	[km/h]	0,3	1	±5 % ± 0,4
0~65	[mph]	0,2	0,7	±5 % ± 0,2
Gaisa temperatūras mērīšanas diapazons				
-10 ~ +45	[°C]	0,1	—	±2
+14 ~ +113	[°F]	0,18	—	±3,6
Pārējie parametri				
Parametrs	Mērvienība	Vērtība		
Barošanas spriegums	[V DC]	4,5		
Baterijas tips		3 × AAA		
Svars (bez baterijām)	[g]	112		
Darba apstākļi:		-10 ~ +50 °C/+14 ~ +113 °F; 0~90 % RH		
Glabāšanas apstākļi		-40 ~ +60 °C/-40 ~ +140 °F; 0~90 % RH		

ft/min — pēdas minūtē

1 mph = 1 sauszemes jūdze stundā = 1,609 km/h

1 mezgls = 1 jūras jūdze [NM] stundā (NM/h) = 1,852 km/h

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Ierīce nav ūdensnecaurlaidīga, uzturiet to sausu. Nepakļaujiet to atmosfēras nokrišņu iedarbībai un neiegremdējiet ūdenī vai citā šķidrumā.

Mērītājs ir paredzēts tikai gaisa plūsmas ātruma mērīšanai. Ar to nedrīkst mērīt citu gāzu vai šķidrumu plūsmas ātrumu.

Vienmēr nomainiet baterijas komplektos. Izlietu un jaunu bateriju izmantošana ierīces barošanai var saīsināt tās darbības laiku un izraisīt elektrolīta noplūdi no baterijām. Nomainot baterijas pret jaunām, pievērsiet uzmanību pareizai polaritātei. Ja ierīce tiek uzglabāta ilgāku laiku (ilgāk par vienu mēnesi), izņemiet no tās baterijas.

Ierīces barošanai var arī izmantot Ni-MH akumulatorus, taču jāņem vērā, ka ierīces darbības laiks būs īsāks.

Ja ierīce tika uzglabāta apstākļos, kas pārsniedz darba apstākļus, pirms lietošanas sākšanas pagaidiet, līdz ierīce sasniedz darba apstākļus.

Ierīce nav paredzēta bērnu apkalpošanai. Pievērsiet īpašu uzmanību tam, lai bērni nerotaļotos ar ierīci.

IERĪCES LIETOŠANA

Baterijas uzstādīšana un nomainīšana

Atveriet bateriju nodalījuma vāku. Ja nodalījumā jau ir ievietotas baterijas, izņemiet tās. Uzstādiet jaunās baterijas, pievērsot īpašu uzmanību pareizai polaritātei. Aizveriet bateriju nodalījuma vāku. Ieteicams lietot kvalitatīvas sārma baterijas.

Ierīces lietošana

Pēc slēdža nospiešanas mērītājs iedarbojas, un aptuveni vienu sekundi uz displeja ir redzami

visi simboli. Pēc tam mērītājs automātiski pariet uz gaisa plūsmas ātruma un temperatūras mērījumu. Mērījuma rezultāts ir redzams uz displeja un mainās atkarībā no gaisa ātruma un temperatūras mērītāja apkārtne. Displeja augšējā rindā tiek parādīta gaisa ātruma vērtība un apakšējā rindā — temperatūras vērtība.

Atkārtoti nospiežot slēdzi, tiek ieslēgts displeja apgaismojums. Nospiežot slēdzi vēlreiz, displeja apgaismojums tiek izslēgts.

Nospiežot slēdzi un turot to nospiestu aptuveni divas sekundes, mērītājs tiek izslēgts. Lai palēninātu baterijas izlādēšanu, mērītājs izslēdzas automātiski pēc aptuveni 10 minūtēm pēc pēdējās pogas nospiešanas brīža.

Turpinot nospiegt pogu "MAX/AVG", ierīce tiek pārslēgta starp funkcijām "HOLD", "MAX", "AVG". Atkārtoti nospiežot šo pogu, ierīce atgriežas momentānās vērtības mērīšanas režīmā. Funkcija "HOLD" ļauj saglabāt uz displeja pašlaik rādīto mērījuma vērtību. Šajā režīmā uz displeja ir arī redzams marķieris "HOLD". Funkcija "MAX" ļauj saglabāt uz displeja maksimālo mērījuma vērtību ar marķieri "MAX". Funkcija "AVG" ļauj saglabāt uz displeja vidējo mērījuma vērtību ar marķieri "AVG".

Turpinot nospiegt pogu "UNIT", var mainīt gaisa ātruma mērvienību starp tabulā ar tehniskajiem datiem minētajām. Uz displeja parādās ātruma mērvienības marķieris. Nospiežot un turot nospiestu pogu "UNIT", var mainīt temperatūras mērvienību starp grādiem pēc Celsija (marķieris "°C") un grādiem pēc Fārenheita (marķieris "°F"). Uz displeja parādās temperatūras mērvienības marķieris.

Neatkarīgi no izvēlētas gaisa ātruma mērvienības uz mērītāja displeja vienmēr tiek parādīts Boforta skala grāds, kas apzīmēts ar marķieri "bf" uz displeja.

Ja gaisa, kas izplūst cauri mērīšanas sensoram, temperatūra nokrīt zem 0 °C, uz displeja ir redzams indikators "WINDCHILL", kas informē, ka temperatūras mērījumā ir ņemts vērā vēja dzesēšanas faktors.

Mērītājs ir aprīkots ar iespēju saglabāt līdz 999 gaisa ātruma vērtības mērījumu rezultātiem. Lai pārietu mērījumu rezultātu saglabāšanas režīmā, nospiediet un turiet nospiestu pogu "MAX/AVG". Uz displeja parādās indikators "REC" un skaitļi divās rindās. Augšējā rindā tiek norādīts informē, cik daudz rezultātu mērītājs jau ir saglabājis, un apakšējā rinda tiek norādīts, cik daudz mērījumu rezultātu mērītājs vēl var saglabāt. Nospiežot pogu "UNIT", mērītājs sāk saglabāt gaisa plūsmas ātruma mērījumu rezultātus. Indikators "REC" sāk pulsēt. Mērījumu rezultāti tiek saglabāti ik pēc 10 sekundēm. Lai pabeigtu mērījumu rezultātu saglabāšanu, atkārtoti nospiediet pogu "UNIT".

Mērījumu rezultātu nolasīšana ir iespējama, ja mērījumu rezultātu saglabāšanas režīmā tiek nospiestas poga "MAX/AVG". Skaitlis augšējā rindā ir mērījuma rezultāts un apakšējā rindā — saglabātā mērījuma rezultāta numurs. Secīgus mērījumu rezultātus var nolasīt, nospiežot pogu "UNIT".

Mērījumu rezultātus var dzēst, nospiežot pogu "UNIT" un turot to nospiestu mērījumu rezultātu saglabāšanas režīmā. Augšējā rindā parādās nolasījums "CL", un saglabājamu vērtību skaits mainās uz 999.

Mērītājs ir aprīkots ar bateriju uzlādes līmeņa indikatoru. Ja baterijas simbols uz displeja ir aizpildīts, tas nozīmē, ka baterijas ir pilnīgi uzlādētas. Baterijas simbola aizpildījuma samazināšanās nozīmē pakāpenisku bateriju izlādēšanos. Bateriju simbola aizpildījuma neesamība nozīmē, ka baterijas ir izlādētas un viss to komplekts jānomaina pret jaunu.

Tehniskā apkope un uzglabāšana

Ierīce neprasa nekādas īpašas tehniskās apkopes darbības. Tīriet korpusu ar mīkstu, viegli samitrinātu lupatiņu. Pēc tam noslaukiet ierīci, līdz tā ir sausa, vai ļaujiet tai izžūt. Iztīriet mērīšanas sensoru ar saspīstā gaisa strūklu, kuras spiediens nepārsniedz 3 bar. Uzglabājiet ierīci tabulā noteiktajos apstākļos. Neuzglabājiet ierīci kopā ar citiem instrumentiem, piemēram, instrumentu kastē. Sargājiet ierīci no mitruma, putekļiem un tiešu saules staru iedarbību.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Přístroj slouží k měření rychlosti a teploty vzduchu proudícího přes měřicí senzor. Výsledek měření se zobrazuje na LCD displeji. Přístroj je napájen z baterie, jeho malé rozměry a nízká hmotnost zajišťují vysokou mobilitu.

Než přistoupíte k práci s přístrojem, přečtěte si celý návod, potom ho uschovejte pro případné další použití.

UPOZORNĚNÍ! Tento přístroj není měřicím zařízením ve smyslu zákona „Zákon o měření“

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Katalogové číslo	81719			
Parametr	Měrná jednotka	Rozlišení	Práh citlivosti	Přesnost
Rozsah měření rychlosti proudění vzduchu				
0 ~ 30	[m/s]	0,1	0,3	± 5 % ± 0,1
0 ~ 5860	[ft/min]	19	60	± 5 % ± 20
0 ~ 55	[knots - uzly]	0,1	0,6	± 5 % ± 0,2
0 ~ 90	[km/h]	0,3	1	± 5 % ± 0,4
0 ~ 65	[Mph] - míle/hod	0,2	0,7	± 5 % ± 0,2
Rozsah měření teploty vzduchu				
-10 ~ +45	[°C]	0,1	-	± 2
+ 14 ~ + 113	[°F]	0,18	-	±3,6
Zbývající parametry				
Parametr	Měrná jednotka	Hodnota		
Napětí napájení	[V DC]	4,5		
Typ napájecí baterie		3 x AAA		
Hmotnost (bez baterií)	[g]	112		
Pracovní podmínky		-10 ~ +50 °C / +14 ~ +113 °F; 0 ~ 90 % relativní vlhkosti (RH)		
Skladovací podmínky		-40 ~ +60 °C / -40 ~ +140 °F; 0 ~ 90 % relativní vlhkosti (RH)		

ft/min – stop“ za minutu

1 mph = 1 pozemní míle za hodinu = 1,609 km/h

1 uzel = 1 námořní míle [Mm] za hodinu(Mm/h) = 1,852 km/h

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Výrobek není vodotěsný, udržujte ho v suchu. Nevystavujte ho atmosférickým srážkám, neponořujte ho do vody nebo do jiné kapaliny.

Přístroj je určen pouze k měření rychlosti vzduchu a nelze ho používat k měření rychlosti jiných plynů nebo kapalin.

Baterie je nutno vždy vyměňovat v kompletu. Používání současně použitých i nových baterií vede ke zkrácení provozní doby přístroje a může také vést k úniku elektrolytu z baterie. Při výměně baterií dbejte na správnou polaritu. Jestliže přístroj výrobek skladujete delší dobu (déle než jeden měsíc), baterie z něho vyjměte.

Přístroj lze napájet také bateriemi Ni-MH, ale je třeba počítat s kratší dobou provozu.

Pokud byl přístroj skladován v prostředí, které nesplňuje provozní podmínky, před použitím vyčkejte, až přístroj sám dosáhne provozních podmínek.

Přístroj není určen k použití dětmi. Pamatujte, že děti by s přístrojem neměly zacházet jako s hračkou.

OBSLUHA PŘÍSTROJE

Instalace a výměna baterií

Otevřete kryt prostoru pro baterie. Pokud jsou již v tomto prostoru baterie nainstalovány, vyjměte je. Vložte baterie nové, dbejte na správnou polaritu. Uzavřete kryt prostoru pro baterie. Doporučuje se používat kvalitní alkalické baterie.

Obsluha přístroje

Stiskněte vypínač, přístroj se zapne, displeji se přibližně na 1 sekundu zobrazí všechny sym-

boly, potom se automaticky přepne na měření rychlosti proudění vzduchu a teploty vzduchu. Výsledek měření se zobrazuje na displeji a mění se v závislosti na rychlosti a teplotě vzduchu v okolí přístroje. V horním řádku displeje se zobrazuje hodnota rychlosti, ve spodním řádku teplota.

Dalším stisknutím vypínače se zapne podsvícení displeje. Podsvícení displeje se vypne po opětovném stisknutí vypínače.

Stisknutím a přidržením vypínače po dobu asi 2 sekund se přístroj vypne. Pro snížení spotřeby baterie se přístroj automaticky vypne přibližně za 10 minut po posledním stisknutí tlačítka.

Postupným stisknutím tlačítka MAX/AVG se přístroj přepíná mezi funkcemi HOLD, MAX, AVG. Dalším stisknutím tohoto tlačítka se vrátíte do režimu měření okamžitých hodnot.

Funkce HOLD zachovává na displeji právě zobrazenou hodnotu měření. V tomto režimu je na displeji také viditelný nápis HOLD. Funkce MAX spočívá v uchování maximální naměřené hodnoty na displeji zároveň s indikátorem MAX. Funkce AVG udržuje na displeji průměrnou naměřenou hodnotu spolu s nápisem AVG.

Postupným stiskáním tlačítka UNIT - Jednotka můžete měnit jednotku rychlosti vzduchu podle jednotek, které jsou uvedeny v tabulce technických údajů. Na displeji se zobrazí značka jednotky rychlosti. Stisknutím a přidržením tlačítka UNIT můžete měnit jednotku teploty mezi stupni Celsia (značka °C) a stupni Fahrenheita (značka °F). Na displeji se zobrazí značka jednotky teploty.

Bez ohledu na zvolenou jednotku rychlosti proudění vzduchu zobrazuje přístroj na displeji vždy stupeň Beaufortovy stupnice, jak je popsáno značkou „bft“ na displeji.

Pokud teplota vzduchu proudícího měřicím senzorem klesne pod 0 °C, zobrazí se na displeji indikátor „WINDCHILL“- rychlost větru, který znamená, že do měření teploty byl započítán chladicí faktor větru.

Přístroj má možnost uložit až 999 naměřených hodnot rychlosti proudění vzduchu. Režim záznamu výsledků měření je k dispozici po stisknutí a přidržení tlačítka MAX/AVG. Na displeji se zobrazí indikátor REC - (record - záznam) a čísla ve dvou řádcích. Horní řádek udává, kolik výsledků již přístroj uložil, dolní řádek udává, kolik výsledků může ještě uložit. Stisknutím tlačítka UNIT začne měřič zaznamenávat výsledky rychlosti proudění vzduchu. Ukazatel REC začne pulsovat. Výsledky měření se zaznamenávají každých 10 sekund. Záznam výsledků měření se zastaví po opětovném stisknutí tlačítka UNIT.

Čtení výsledků měření je možné, je-li v režimu záznamu výsledků měření stisknuto a přidrženo tlačítko MAX/AVG. Číslo v horním řádku zobrazuje výsledek měření, číslo ve spodním řádku je číslo uloženého měření. Další výsledky měření je možné odečítat stisknutím tlačítka UNIT.

Čtení výsledků měření je možné, je-li v režimu záznamu výsledků měření stisknuto a přidrženo tlačítko UNIT. V horním řádku se objeví údaj „CL“ a počet dostupných hodnot k uložení se změní na 999.

Přístroj má ukazatel stavu nabití baterií. Pokud je symbol baterie na displeji vyplněn, znamená to, že je baterie plně nabitá. Zmenšující se vyplnění symbolu baterie znamená postupně se vybitější baterii. Zcela prázdný symbol baterie znamená vybité baterie, je třeba je třeba vyměnit za nové.

Údržba a skladování

Výrobek nevyžaduje speciální údržbové činnosti. Kryt čistěte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem. Potom kryt vytřete do sucha nebo ho nechte uschnout. Měřicí senzor čistěte proudem stlačeného vzduchu pod tlakem nejvýše 3 bar. Přístroj skladujte za podmínek uvedených v tabulce. Neskladujte přístroj mezi nářadím, např. ve skříňce na nářadí. Chraňte přístroj před vlhkostí, prachem a přímým slunečním zářením.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Prístroj je určený na meranie rýchlosti a teploty vzduchu, ktorý preteká cez merací snímač. Výsledok merania sa zobrazuje na LCD displeji. Výrobok je napájaný batériami, a vďaka svojim malým rozmerom a nízkej hmotnosti je mimoriadne mobilný.

Predtým, než začnete výrobok používať, oboznámte sa s celou príručkou a uchovajte ju.

POZOR! Ponúkaný výrobok nie je merací prístroj v zmysle zákona o meracích jednotkách a o vykonávaní meraní.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Katalógové č.	81719			
Parameter	Merná jednotka	Rozlíšenie	Aktivačný prah	Presnosť
Merací rozsah rýchlosti vzduchu				
0 ~ 30	[m/s]	0,1	0,3	±5 % ±0,1
0 ~ 5860	[ft/min.]	19	60	±5 % ±20
0 ~ 55	[knots – uzly]	0,1	0,6	±5 % ±0,2
0 ~ 90	[km/h]	0,3	1	±5 % ±0,4
0 ~ 65	[mph]	0,2	0,7	±5 % ±0,2
Merací rozsah teploty vzduchu				
-10 ~ +45	[°C]	0,1	-	±2
+14 ~ +113	[°F]	0,18	-	±3,6
Iné parametre				
Parameter	Merná jednotka	Hodnota		
Zdrojové napätie	[V DC]	4,5		
Typ napájacích batérií		3 x AAA		
Hmotnosť (bez batérií)	[g]	112		
Prevádzkové podmienky		-10 ~ +50 °C / +14 ~ +113 °F; 0 ~ 90% RH		
Podmienky uchovávanía		-40 ~ +60 °C / -40 ~ +140 °F; 0 ~ 90% RH		

ft/min – stopy za minútu

1 mph = 1 pozemná míľa za hodinu = 1,609 km/h

1 uzol = 1 námorná míľa [Mm] za hodinu (Mm/h) = 1,852 km/h

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Výrobok nie je vodovzdorný, zabezpečte, aby bol suchý. Nevystavujte ho na pôsobenie zrážok, neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.

Prístroj je určený iba na meranie rýchlosti vzduchu a nesmie sa používať na meranie rýchlosti iných tekutín, plynov či kvapalín.

Batérie vždy vymieňajte v kompletach. Nepoužívajte súčasne už použité a nové batérie, keďže v takom prípade prístroj bude mať kratšiu výdrž, a tiež môže dôjsť k úniku elektrolytu z batérií. Pri výmene batérií dodržte správnu polarizáciu. Ak výrobok budete skladovať dlhšie (viac než jeden mesiac), vyberte z výrobku batérie.

Prístroj môže byť napájaný aj akumulátormi (nabíjateľnými batériami) Ni-MH, avšak je potrebné počítať s kratšou výdržou.

Ak bol výrobok skladovaný v podmienkach presahujúcich prevádzkové podmienky, pred tým, ako začnete výrobok opäť používať, počkajte, kým samočinne dosiahne prevádzkové podmienky.

Výrobok nie je určený na používanie deťmi. Upozorňujeme, že deti s výrobkom nesmú zaobchádzať ako s hračkou.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Montáž a výmena batérií

Otvorte veko komory batérií. Ak sú už v komore vložené batérie, vyberte ich. Vložte nové batérie, pričom dodržte správnu polaritu. Zatvorte veko komory batérií. Odporúčame, aby ste používali kvalitné alkalické batérie.

Používanie prístroja

Stlačte zapínač, zariadenie sa spustí, približne na 1 sekundu sa na displeji zobrazia všetky symboly, a následne sa prístroj samočinne prepne na meranie rýchlosti vzduchu a teploty vzduchu. Výsledok merania sa zobrazuje na displeji a mení sa v závislosti od rýchlosti ako aj od teploty vzduchu v okolí prístroja. V hornom riadku displeja sa zobrazuje hodnota rýchlosti a v dolnom riadku hodnota teploty.

Keď opäť stlačíte zapínač, zapne sa podsvietenie displeja. Keď opäť stlačíte zapínač, podsvietenie displeja sa vypne.

Keď stlačíte a na cca 2 sekundy podržaním zapínača, prístroj sa vypne. Aby sa znížila spotreba batérií, prístroj sa samočinne vypne po cca 10 minútach od momentu posledného stlačenia tlačidla.

Stláčaním tlačidla MAX/AVG môžete prepínať medzi funkciami HOLD, MAX, AVG. Ďalším stláčaním tohto tlačidla obnovíte režim merania okamžitej hodnoty.

Funkcia HOLD (podržať) umožňuje zachovať na displeji práve zobrazenú hodnotu merania. V tomto režime sa na displeji zobrazuje aj značka HOLD (Podržať). Keď je aktívna funkcia MAX, na displeji sa zobrazuje maximálna nameraná hodnota, ako aj značka MAX. Keď je aktívna funkcia AVG, na displeji sa zobrazuje priemerná nameraná hodnota, ako aj značka AVG.

Stláčaním tlačidla UNIT (jednotka) môžete zmeniť mernú jednotku rýchlosti vzduchu, pričom si môžete vybrať spomedzi tých, ktoré sú uvedené v tabuľke s technickými parametrami. Na displeji sa zobrazí značka jednotky rýchlosti. Keď stlačíte a podržíte tlačidlo UNIT (jednotka), môžete zmeniť mernú jednotku teploty, vybrať môžete spomedzi stupňami Celzia (značka °C) a Fahrenheita (značka °F). Na displeji sa zobrazí značka mernej jednotky teploty.

Bez ohľadu od zvolenej mernej jednotky rýchlosti vzduchu, prístroj vždy na displeji zobrazuje stupeň Beaufortovej stupnice, ktorý je opísaný značkou „bft“.

V prípade, keď teplota vzduchu, ktorý prúdi cez merací snímač, klesne pod 0 °C, na displeji sa zobrazí značka „WINDCHILL“, informuje, že pri meraní teploty sa zohľadňuje chladiaci účinok vzduchu.

V prístroji sa dá uložiť až 999 meraní rýchlosti vzduchu. Režim zaznamenávania výsledkov meraní spustíte stláčaním a podržaním tlačidla MAX/AVG. Na displeji sa zobrazí značka REC, ako aj čísla v dvoch riadkoch. V hornom riadku sa uvádza, koľko výsledkov sa už zaznamenalo, a v dolnom riadku, koľko výsledkov sa dá ešte uložiť. Keď stlačíte tlačidlo UNIT (jednotka), prístroj začne zaznamenávať výsledky meraní rýchlosti vzduchu. Značka REC začne blikať. Výsledky meraní sa zaznamenávajú každých 10 sekúnd. Režim zaznamenávania vypnete, keď opäť stlačíte tlačidlo UNIT.

Výsledky meraní zobrazíte, keď je aktívny režim zaznamenávania výsledkov meraní a stlačíte a podržíte tlačidlo MAX/AVG. Číslo v hornom riadku je výsledok merania, a v dolnom riadku je číslo uloženého merania. Ďalšie výsledky meraní zobrazíte stláčaním tlačidla UNIT.

Výsledky meraní vymažete, keď je aktívny režim zaznamenávania výsledkov meraní stlačíte a podržíte tlačidlo UNIT (jednotka). V hornom riadku sa zobrazí značka „Clr“, a počet dostupných miest na uloženie výsledkov sa zmení na 999.

Prístroj má ukazovateľ nabitia batérií. Keď je symbol batérie na displeji plný, batérie sú úplne nabité. Zmenšenie vyplnenia symbolu batérie označuje postupné vybijanie batérií. Keď je symbol batérie prázdny, komplet batérií vymeňte na nové, nabité.

Údržba a uchovávanie

Výrobok nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu. Plášť čistíte mäkkou trochu navlhčenou handričkou. Potom výrobok poutierajte dosucha alebo nechajte vyschnúť. Merací snímač čistíte prúdom stlačeného vzduchu s tlakom najviac 3 bary. Výrobok uchovávajte v podmienkach v súlade s tabuľkou. Výrobok neuchovávajte spolu s iným náradím, napr. v boxe na náradie. Výrobok chráňte pred vlhkosťou, prachom, špinou, ako aj pred pôsobením priameho slnečného žiarenia.

TERMÉK JELLEMZŐI

A mérőműszer a mérőérzékelőn áthaladó levegő sebességének és hőmérsékletének mérésére szolgál. A mérési eredmény az LCD kijelzőn jelenik meg. A termék elemes tápellátása, kis mérete és alacsony súlya nagy mobilitást biztosít.

A nedvességmérő használata előtt olvassa el az útmutató teljes tartalmát és őrizze azt meg.

FIGYELEM! A termék a „Mérésügyi törvény” értelmében nem minősül mérőeszköznek.

MŰSZAKI ADATOK

Katalógusszám	81719			
Paraméter	Mértékegység	Felbontás	Működési küszöbérték	Pontosság
Légsebességmérési tartomány				
0 ~ 30	[m/s]	0,1	0,3	±5%± 0,1
0 ~ 5860	[ft/perc]	19	60	±5%± 20
0 ~ 55	[knots - csomó]	0,1	0,6	±5%± 0,2
0 ~ 90	[km/h]	0,3	1	±5%± 0,4
0 ~ 65	[mph]	0,2	0,7	±5%± 0,2
Lég hőmérséklet mérési tartománya				
-10 ~ +45	[°C]	0,1	-	±2
+14 ~ +113	[°F]	0,18	-	±3,6
Egyéb paraméterek				
Paraméter	Mértékegység	Érték		
Tápfeszültség	[V d.c.]	4,5		
Elem típusa:		3 x AAA		
Tömeg (elem nélkül)	[g]	112		
Működési feltételek		-10 ~ +50 °C / +14 ~ +113 °F; 0 ~ 90% RH		
Tárolási feltételek		-40 ~ +60 °C / -40 ~ +140 °F; 0 ~ 90% RH		

ft/perc – láb per perc

1 mph = 1 szárazföldi mérföld óránként = 1,609 km/h

1 csomó = 1 tengeri mérföld [Mm] óránként (Mm/h) = 1,852 km/h

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A termék nem vízálló, tartsa szárazon. Ne tegye ki csapadéknak, ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

A mérőeszköz kizárólag a levegő sebességének meghatározására szolgál, és nem használható más gázok vagy folyadékok sebességének meghatározására.

Az elemeket mindig párosával cserélje. A készülék használt és új elemekkel való működtetése rövidebb működési időt eredményez, és elektrolit szivárgást is okozhat az elemekben. Az elem cseréje közben ügyeljen a megfelelő polaritás fenntartására. Ha a terméket hosszabb ideig (több mint egy hónapig) tárolja, vegye ki belőle az elemet.

A készülék Ni-MH akkumulátorokkal is működtethető, de rövidebb üzemidővel kell számolni. Ha a terméket az üzemi körülményeket meghaladó körülmények között tárolta, a használat megkezdése előtt várja meg, amíg a termék eléri az üzemi körülményeket.

Gyermekek nem használhatják a terméket, ne hagyja, hogy azt játékszerként kezeljék.

TERMÉK HASZNÁLATA

Elemek behelyezése és cseréje

Nyissa ki az elemtartó fedelét. Ha már van elem a rekeszben, távolítsa el. Helyezze be az új elemeket a megfelelő polaritás figyelembevételével. Zárja le az elemtartó fedelét. Ajánlott jó minőségű alkáli elemek használata.

A készülék használata

Nyomja meg a gombot, ekkor a műszer elindul, és kb. 1 másodpercre az összes szimbólum megjelenik a kijelzőn, majd a mérő automatikusan átvált a légsebesség és lég hőmérséklet

mérésre. A mérési eredmény a kijelzőn kerül megjelenítésre, és a mérő környékén uralkodó szél sebességétől és hőmérsékletétől függően változik. A kijelző felső sorában a sebesség, az alsó sorban a hőmérséklet látható.

A kapcsoló ismételt megnyomása bekapcsolja a kijelző háttérvilágítását. A kapcsológomb ismételt megnyomásával a kijelző háttérvilágítása kikapcsol.

A kapcsológomb kb. 2 másodperces lenyomva tartása kikapcsolja a mérőeszközt. Az akkumulátor fogyasztásának csökkentése érdekében a készülék kb. 10 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

A MAX/AVG gomb ismételt megnyomásával válthat a HOLD, MAX, AVG funkciók között. A gomb következő megnyomása visszatér a pillanatnyi mérési módba.

A HOLD funkció lényege a kijelzőn megjelenő mérési érték elmentése. Ebben az üzemmódban a HOLD felirat is látható a kijelzőn. A MAX funkció lényege, hogy a maximális mérési értéket elmenti a kijelzőn a MAX jelzéssel együtt. Az AVG funkció lényege, hogy az átlagos mérési értéket elmenti a kijelzőn az AVG jelzéssel együtt.

A UNIT gomb ismételt megnyomásával a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban felsoroltak közül választhat. A kijelzőn megjelenik a sebesség mértékegysége. Nyomja meg és tartsa lenyomva a UNIT gombot a hőmérséklet mértékegységének Celsius fok (°C jel) és Fahrenheit fok (°F jel) közötti módosításához. A kijelzőn megjelenik a hőmérséklet mértékegysége.

A kiválasztott levegősebesség mértékegységétől függetlenül a műszer mindig bemutatja a kijelzőn a „bft” jelzéssel ellátott Beaufort-skála fokát.

Ha a mérőérzékelőn átáramló levegő hőmérséklete 0 °C alá csökken, a kijelzőn a „WIND-CHILL” felirat jelenik meg, jelezve, hogy a hőmérsékletméréskor figyelembe lett véve a szél hűtő hatása.

A műszer legfeljebb 999 levegősebesség-mérés mentésére képes. A mérési eredmény rögzítési módja a MAX/AVG gomb lenyomásával és lenyomva tartásával érhető el. A kijelzőn a REC felirat látható, valamint a számok két sorban. A felső sor azt jelzi, hogy a műszer hány eredményt tárolt már el, az alsó sor pedig azt, hogy a műszer hány eredményt tud még elmenteni. A UNIT gomb megnyomásával a műszer megkezdi a mért levegősebességek rögzítését. A REC felirat villogni kezd. A mérési eredmények 10 másodpercenként kerülnek rögzítésre. A rögzítés a UNIT gomb ismételt megnyomásával fejeződik be.

A mérési eredmények olvashatók, ha a MAX/AVG gombot a mérési eredmények rögzítési módjában lenyomva tartja. A felső sorban lévő szám a mért eredmény, az alsó sorban pedig a tárolt mérés száma látható. A következő mérési eredmények a UNIT gomb megnyomásával olvashatók le.

A mérési eredmények törölhetőek, ha a UNIT gombot a mérési eredmények rögzítési módjában lenyomva tartja. A felső sorban a „CLr” felirat jelenik meg, és a mentés céljából rendelkezésre álló helyek száma 999-re változik.

A mérőeszköz elemtöltöttség-jelzővel van ellátva. Ha a kijelzőn látható elem szimbólum teli, az akkumulátor teljesen fel van töltve. Az elem szimbólum kitöltésének csökkenése az akkumulátor fokozatos lemerülését jelenti. Ha az elem szimbólum üres, az elemek lemerültek és ki kell azokat cserélni újakra.

Karbantartás és tárolás

A termék nem igényel különösebb karbantartási eljárásokat. A házat puha, enyhén nedves ronggyal tisztítsa meg. A tisztítása után törölje szárazra a terméket, vagy hagyja megszáradni. A mérőeszközt legfeljebb 3 bar nyomású sűrített levegővel tisztítsa. A terméket a táblázatban meghatározott feltételek mellett tárolja. Ne tárolja a terméket egyéb szerszámokkal együtt, pl. szerszámosládában. Óvja a terméket nedvességtől, portól és közvetlen napsugárzástól.

PREZENTAREA GENERALĂ A PRODUSULUI

Aparatul este folosit pentru a măsura viteza și temperatura aerului care curge prin senzorul de măsurare. Rezultatul măsurătorii este afișat pe ecranul LCD. Aparatul este alimentat de la baterii iar dimensiunile mici și masa redusă îi asigură o mobilitate ridicată.

Înainte de utilizarea pentru prima dată a produsului, citiți întregul manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

ATENȚIE! Acest produs nu este un instrument de măsură în sensul legii privind instrumentele de măsură.

SPECIFICAȚIE TEHNICĂ

Nr. Catalog	81719			
Parametru	Unitate	Rezoluție	Prag de funcționare	Precizie
Domeniul de măsurare a vitezei aerului				
0 ~ 30	[m/s]	0,1	0,3	±5%± 0,1
0 ~ 5860	[ft/min]	19	60	±5%± 20
0 ~ 55	[noduri]	0,1	0,6	±5%± 0,2
0 ~ 90	[km/h]	0,3	1.	±5%± 0,4
0 ~ 65	[mph]	0,2	0,7	±5%± 0,2
Domeniul de măsurare a temperaturii aerului				
-10 ~ +45	[°C]	0,1	-	±2
+14 ~ +113	[°F]	0,18	-	±3,6
Alți parametri				
Parametru	Unitate	Valoare		
Tensiunea de alimentare	[V c.c.]	4,5		
Tip de acumulator		3 x AAA		
Masa (fără baterii)	[g]	112		
Condiții de funcționare		-10 ~ +50°C / +14 ~ +113°F; 0 ~ 90% RH		
Condiții de depozitare		-40 ~ +60°C / -40 ~ +140°F; 0 ~ 90% RH		

ft/min – picioare per minut

1 mph = 1 mile terestre per oră = 1.609 km/h

1 nod = 1 mile nautice [Nm] per oră (Nm/h) = 1.852 km/h

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Produsul nu este rezistent la apă și trebuie ținut întotdeauna în stare uscată. Nu expuneți la precipitații. Nu cufundați în apă sau alte lichide.

Aparatul este folosit doar pentru a măsura viteza aerului și nu trebuie folosit pentru a măsura viteza altor gaze sau lichide.

Întotdeauna înlocuiți bateriile în perechi. Utilizarea de baterii folosite și noi pentru alimentarea dispozitivului va duce la un timp de funcționare mai scurt și la scurgerea electrolitului din baterie. Asigurați-vă că respectați polaritatea corespunzătoare la înlocuirea bateriilor. În cazul în care produsul urmează să fie depozitat pe o perioadă mai îndelungată (peste o lună), scoateți bateria din produs.

Dispozitivul poate fi alimentat și cu baterii Ni-MH. În cazul acesta trebuie avut în vedere un timp de funcționare mai scurt al dispozitivului.

În cazul în care produsul a fost depozitat în condiții în afara condițiilor de lucru, așteptați până ce produsul ajunge la condițiile de lucru, înainte de a-l utiliza.

Produsul nu este destinat utilizării de către copii. Este important să aveți grijă ca produsul să nu fie tratat ca o jucărie de către copii.

UTILIZAREA PRODUSULUI**Instalarea și înlocuirea bateriilor**

Deschideți capacul compartimentului bateriilor. Dacă în compartiment sunt deja instalate baterii, vă rugăm să le îndepărtați. Instalați bateriile noi respectând polaritatea corectă. Puneți la loc capacul compartimentului bateriilor. Se recomandă să folosiți baterii alcaline de bună calitate.

Utilizarea dispozitivului

Apăsăți comutatorul de alimentare, aparatul va porni și toate simbolurile vor fi vizibile pe afișaj timp de aproximativ o secundă. Apoi, aparatul va măsura automat viteza aerului și temperatura. Rezultatul măsurării va fi afișat pe afișaj și se va schimba în funcție de viteza aerului și temperatura în jurul aparatului. Rândul de sus al afișajului indică viteza aerului și rândul de jos – temperatura.

Prin încă o apăsare a comutatorului de alimentare de aprinde iluminatul de fundal al afișajului. Dispozitivul se oprește după apăsarea din nou a comutatorului de alimentare.

Apăsarea și ținerea apăsată a butonului timp de aproximativ 2 secunde va duce la închiderea aparatului. Pentru a reduce consumul bateriei – aparatul se oprește automat după aproximativ 10 minute de la ultima apăsare a butonului.

Apăsând din nou butonul MAX/AVG se comută între funcțiile HOLD, MAX și AVG. Apăsarea următoare a acestui buton va duce la revenirea a modului de măsurare a valorii instantanee.

Funcția HOLD salvează valoarea afișată la momentul respectiv pe afișaj. În modul acesta, semnul HOLD va fi de asemenea vizibil pe afișaj. Funcția MAX salvează valoarea maximă măsurată cu semnul MAX pe afișaj. Funcția AVG salvează valoarea medie cu semnul AVG pe afișaj.

Apăsăți butonul UNIT iar pentru modificarea unității de măsură a vitezei aerului dintre cele prezentate în tabelul cu date tehnice. Afișajul va indica semnul pentru unitatea de viteză. Apăsăți și țineți apăsat butonul UNIT pentru modificarea unității de temperatură între grade Celsius (°C) și grade Fahrenheit (°F). Afișajul va indica simbolul unității de temperatură.

Indiferent de unitatea de măsurare a vitezei, aparatul indică întotdeauna pe afișaj gradul scalei Beaufort descris de simbolul "bft" pe afișaj.

În cazul în care temperatura aerului care trece prin senzorul de măsurare scade sub 0°C, afișajul va prezenta indicatorul "WINDCHILL", indicând faptul că factorul de răcire datorată vântului a fost luat în considerare la măsurarea temperaturii.

Aparatul poate salva până la 999 măsurători ale vitezei aerului. Modul salvare a rezultatelor măsurării este disponibil dacă apăsați și țineți apăsat butonul MAX/AVG. Afișajul va prezenta indicatorul REC și numerele pe două rânduri. Rândul de sus indică câte rezultate a salvat deja aparatul și rândul de jos indică câte rezultate mai poate salva. Apăsarea butonului UNIT duce la salvarea rezultatelor măsurătorii vitezei aerului. Indicatorul REC va începe să clipească. Rezultatele măsurării sunt salvate la fiecare 10 secunde. Salvarea se încheie după apăsarea din nou a butonului UNIT.

Utilizatorul poate citi rezultatul măsurării – pentru aceasta apăsați și țineți apăsat butonul MAX/AVG în modul salvarea rezultatului măsurării. Numărul de pe rândul de sus este rezultatul măsurării și numărul măsurării salvate este indicat pe rândul inferior. Următoarele rezultate ale măsurării pot fi citite apăsând butonul UNIT.

Se pot șterge rezultatele măsurării – pentru aceasta apăsați și țineți apăsat butonul UNIT în modul salvarea rezultatului măsurării. Indicația "CLR" va apărea pe rândul de sus și numărul de valori disponibile pentru salvare va deveni 999.

Aparatul are un indicator de încărcare a acumulatorului în cazul în care simbolul baterie de pe afișaj este plin, bateria este complet încărcată, Descărcarea treptată a bateriei este indicată prin reducerea numărului de pictograme din simbolul baterie. În cazul în care simbolul baterie este gol, bateriile trebuie înlocuite cu un set nou.

Întreținere și depozitare

Produsul nu necesită operații speciale de întreținere. Curățați carcasa cu o lavetă moale, puțin umedă. Apoi ștergeți aparatul sau lăsați-l să se usuce. Curățați senzorul de măsurare cu o perie moale din plastic sau cu jet de aer comprimat la o presiune maximă de 3 MPa. Păstrați produsul în condițiile specificate în tabel. Nu puneți produsul împreună cu alte scule, de exemplu într-o cutie de scule. Protejați produsul împotriva umidității, prafului și radiației solare directe.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El medidor se utiliza para medir la velocidad y la temperatura del aire que fluye a través del sensor de medición. El resultado de la medición se presenta en la pantalla LCD. El producto funciona con pilas y su pequeño tamaño y peso ligero permiten su alta movilidad.

Lea y conserve el manual de instrucciones de empezar a trabajar con el producto.

¡ATENCIÓN! El producto ofrecido no es un instrumento de medida en el sentido de la «Ley de Medidas».

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

Nº de catálogo	81719			
Parámetro	Unidad de medida	Resolución	Umbral de activación	Precisión
Rango de medición de la velocidad del aire				
0 ~ 30	[m/s]	0,1	0,3	±5 % ± 0,1
0 ~ 5860	[ft/min.]	19	60	±5 % ± 20
0 ~ 55	[nudos]	0,1	0,6	±5 % ± 0,2
0 ~ 90	[km/h]	0,3	1	±5 % ± 0,4
0 ~ 65	[mph]	0,2	0,7	±5 % ± 0,2
Rango de medición de la temperatura del aire				
-10 ~ +45	[°C]	0,1	-	±2
+14 ~ +113	[°F]	0,18	-	±3,6
Otros parámetros				
Parámetro	Unidad de medida	Valor		
Tensión de la alimentación	[V CC]	4,5		
Tipo de pila de alimentación		3 x AAA		
Peso (sin batería)	[g]	112		
Condiciones de trabajo		-10 ~ +50 °C / +14 ~ +113 °F; 0 ~ 90 % HR		
Condiciones de conservación		-40 ~ +60 °C / -40 ~ +140 °F; 0 ~ 90 % HR		

ft/min.: pies por minuto

1 mph = 1 milla terrestre por hora = 1,609 km/h

1 nudo = 1 milla náutica [mm] por hora (mm/h) = 1,852 km/h

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este producto no es impermeable, por favor manténgalo seco. No lo exponga a la precipitación ni sumerja en agua u otro líquido.

El medidor solo se utiliza para medir la velocidad del aire y no debe utilizarse para medir la velocidad de otros gases o líquidos.

Las pilas siempre deben reemplazarse en juegos completos. El uso de pilas nuevas y usadas para alimentar el dispositivo reducirá el tiempo de funcionamiento y también puede provocar fugas de electrolitos de la pila. Asegúrese de observar la polaridad correcta cuando la sustituya. Cuando almacene el producto durante un tiempo prolongado (más de un mes), retire la pila del producto.

El dispositivo también puede ser alimentado por baterías Ni-MH, pero el tiempo de funcionamiento del dispositivo será más corto.

Si el producto se ha almacenado fuera de las condiciones de funcionamiento, espere a que el producto alcance las condiciones de funcionamiento antes de utilizarlo.

El producto no está destinado a ser usado por niños, por favor recuerde que no traten el producto como un juguete.

OPERACIÓN DEL PRODUCTO

Instalación y cambio de pilas

Abra la tapa del compartimento de la pila. Si ya hay una pila instalada en el compartimento, retírela. Instale las pilas nuevas prestando atención a la polaridad correcta. Cierre la tapa del compartimento de la pila. Se recomienda utilizar pilas alcalinas de buena calidad.

Operación de la unidad

Pulse el interruptor, el medidor se iniciará, todos los símbolos serán visibles en la pantalla durante aprox. 1 segundo, luego el medidor cambiará automáticamente a la medición de la velocidad del aire y la temperatura del aire. El resultado de la medición se muestra en la pantalla y varía en función de la velocidad y la temperatura del aire ambiente del medidor. La fila superior de la pantalla muestra el valor de velocidad y la fila inferior la temperatura.

Pulsando de nuevo el interruptor se encenderá la retroiluminación de la pantalla. La retroiluminación de la pantalla se apagará cuando se vuelva a pulsar el interruptor.

Pulse y mantenga pulsado el interruptor durante aprox. 2 segundos para apagar el medidor. Para reducir el consumo de pila, el medidor se apagará automáticamente después de aprox. 10 minutos desde que se pulsó el último botón.

Al pulsar de nuevo el botón MAX/AVG se cambiará entre las funciones HOLD, MAX, AVG. La siguiente pulsación de este botón volverá al modo de medición instantánea.

La función HOLD consiste en guardar el valor de medición mostrado en la pantalla. En este modo, el indicador HOLD también se muestra en la pantalla. La función MAX consiste en mantener el valor máximo de medición con el indicador MAX en la pantalla. La función AVG consiste en mantener el valor medio de medición con el indicador AVG en la pantalla.

Las siguientes pulsaciones del botón UNIT permiten cambiar la unidad de velocidad del aire entre las enumeradas en la tabla con datos técnicos. La pantalla mostrará el indicador de la unidad de velocidad. Pulse y mantenga pulsado el botón UNIT para cambiar la unidad de temperatura entre grados Celsius (indicador °C) y grados Fahrenheit (indicador °F). La pantalla mostrará el indicador de la unidad de temperatura.

Independientemente de la unidad de velocidad del aire seleccionada, el medidor siempre muestra en la pantalla el grado de escala Beaufort con el indicador «bft» en la pantalla.

Si la temperatura del aire que fluye a través del sensor de medición es inferior a 0 °C, la pantalla mostrará el indicador «WINDCHILL» que indica que el factor de enfriamiento del viento se tiene en cuenta en la medición de la temperatura.

El medidor tiene la capacidad de almacenar hasta 999 mediciones de velocidad del aire. Para acceder al modo de registro de resultados de la medición pulse y mantenga pulsado el botón MAX/AVG. La pantalla muestra el indicador REC y los números en dos filas. La fila superior indica cuántos resultados el medidor ya ha almacenado, mientras que la fila inferior indica cuántos resultados el medidor aún puede recordar. Al pulsar el botón UNIT, el medidor comenzará a registrar los resultados de la medición de la velocidad del aire. El indicador REC parpadeará. Los resultados de la medición se registran cada 10 segundos. El registro se completará cuando se vuelva a pulsar el botón UNIT.

Es posible leer los resultados de la medición si el botón MAX/AVG se mantiene pulsado en el modo de registro de resultados de la medición. El número en la fila superior es el resultado de la medición, mientras en la fila inferior se muestra el número de la medición almacenada. Los siguientes resultados de medición se pueden leer pulsando el botón UNIT.

Es posible eliminar los resultados de la medición si el botón UNIT se mantiene pulsado en el modo de registro de resultados de la medición. La fila superior mostrará «CLr» y el número de valores disponibles que se recordarán cambiará a 999.

El medidor tiene un indicador de carga de pila. Si el símbolo de la pila en la pantalla está lleno, la pila está completamente cargada. El llenado del símbolo de la pila va desapareciendo para indicar la descarga progresiva de la pila. El símbolo vacío de la pila significa que las pilas están agotadas deben reemplazarse por un nuevo conjunto.

Mantenimiento y almacenamiento

El producto no requiere operaciones de mantenimiento especiales. Limpie la carcasa con un paño suave y ligeramente húmedo. Después seque el producto o déjelo secar. Limpie el sensor de medición con un chorro de aire comprimido a una presión no superior a 3 bar. Almacene el producto en las condiciones especificadas en la tabla. No guarde el producto junto con otras herramientas, por ejemplo, en una caja de herramientas. Proteja el producto de la humedad, el polvo y la luz solar directa.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

L'anémomètre est utilisé pour mesurer la vitesse et la température de l'air circulant à travers le capteur de mesure. Le résultat de la mesure est présenté à l'aide de l'écran LCD. Le produit est alimenté par pile et ses petites dimensions et son poids léger assurent une grande mobilité.

Lisez l'intégralité du manuel avant de travailler avec le produit et conservez-le.

ATTENTION ! Le produit proposé n'est pas un instrument de mesure au sens de la loi sur les mesures

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

N° catalogue	81719			
Paramètre	Unité de mesure	Résolution	Seuil de déclenchement	Précision
Plage de mesure de la vitesse				
0 ~ 30	[m / s]	0,1	0,3	±5 % ± 0,1
0 ~ 5860	[ft/min]	19	60	±5 % ± 20
0 ~ 55	[knots – nœuds]	0,1	0,6	±5 % ± 0,2
0 ~ 90	[km/h]	0,3	1	±5 % ± 0,4
0 ~ 65	[mph]	0,2	0,7	±5 % ± 0,2
Plage de mesure de la température de l'air				
-10 ~ +45	[°C]	0,1	-	±2
+14 ~ +113	[°F]	0,18	-	±3,6
Autres paramètres				
Paramètre	Unité de mesure	Valeur		
Tension d'alimentation	[V d.c.]	4,5		
Type de piles d'alimentation		3 x AAA		
Poids (sans piles)	[g]	112		
Conditions de travail		-10 ~ +50 °C / +14 ~ +113 °F ; 0 ~ 90 % HR		
Conditions de stockage :		-40 ~ +60 °C / -40 ~ +140 °F ; 0 ~ 90% HR		

ft/min – pieds par minute

1 mi/h = 1 mille terrestre par heure = 1,609 km/h

1 nœud = 1 mille marin [Mm] par heure (mm/h) = 1,852 km/h

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le produit n'est pas imperméable et doit être maintenu au sec. Ne l'exposez pas à des précipitations, ne l'immergez dans de l'eau ou d'autres liquides.

L'anémomètre est uniquement utilisé pour mesurer la vitesse de l'air et ne doit pas être utilisé pour mesurer la vitesse d'autres gaz ou liquides.

Les piles doivent toujours être utilisées par jeu. L'utilisation de piles usagées et neuves pour alimenter l'appareil se traduira par un temps de fonctionnement plus court, et peut également conduire à une fuite d'électrolyte de la batterie. Lors du remplacement de la pile, assurez-vous de maintenir une polarité correcte. En cas de stockage du produit pendant une longue période (plus d'un mois), retirer la pile du produit.

L'appareil peut également être alimenté par des piles Ni-MH, mais vous devriez vous attendre à un temps de fonctionnement plus court de l'appareil.

Si le produit a été stocké dans des conditions autres que les conditions de travail, attendre que le produit ait atteint les conditions de travail avant de commencer l'utilisation.

Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Il est important que les enfants ne traitent pas le produit comme un jouet.

UTILISATION DU PRODUIT

Installation et remplacement des piles

Ouvrez le couvercle du compartiment des piles. Si une pile est déjà installée dans le compartiment, la retirer. Installez de nouvelles piles en prenant soin d'assurer une polarité correcte. Fermez le couvercle du compartiment des piles. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines de bonne qualité.

Fonctionnement de l'appareil

Appuyez sur le bouton de mise en marche, le compteur démarrera, tous les symboles seront visibles sur l'écran pendant environ 1 seconde, puis le compteur passera automatiquement à la mesure de la vitesse et la température de l'air. Le résultat de la mesure est visible sur l'écran et change en fonction de la vitesse et la température à proximité du compteur. La ligne supérieure de l'écran affiche la valeur de la vitesse et la ligne inférieure la température.

Un nouvel appui sur le bouton de mise en marche allume le rétro éclairage de l'écran. Le rétro-éclairage de l'écran s'éteint lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton de mise en marche. Appuyez sur le bouton de mise en marche pendant environ 2 secondes pour l'éteindre. Afin de réduire la consommation de la batterie, le sonomètre s'éteint automatiquement environ 10 minutes après que le dernier bouton a été appuyé.

Un autre appui sur le bouton « MAX/AVG » pour basculer entre les fonctions « HOLD », « MAX » et « AVG ». Un appui suivant sur ce bouton permet de revenir au mode de mesure instantané.

La fonction « HOLD » consiste à enregistrer la valeur de mesure affichée sur l'écran. Dans ce mode, l'indicateur « HOLD » est également visible à l'écran. La fonction « MAX » permet de conserver la valeur de mesure maximale avec la marque « MAX » sur l'écran. La fonction « AVG » est de conserver la valeur de mesure moyenne avec l'indicateur « AVG » affiché sur l'écran.

Les appuis ultérieurs sur le bouton de « UNIT » vous permettent de changer l'unité de vitesse de l'air entre celles énumérées dans le tableau des données techniques. L'indicateur de l'unité de vitesse s'affiche. Un appui prolongé du bouton « UNIT » pour changer l'unité de température entre les degrés Celsius (indicateur °C) et les degrés Fahrenheit (indicateur °F). L'indicateur de l'unité de température s'affiche.

Indépendamment de l'unité de vitesse d'air sélectionnée, l'anémomètre affiche toujours sur l'écran le degré d'échelle de Beaufort décrit par le marqueur « bft » sur l'écran.

Si la température de l'air traversant le capteur tombe en dessous de 0 °C, l'affichage affichera l'indicateur « WINDCHILL » indiquant que l'agent de refroidissement du vent a été pris en compte dans la mesure de la température.

L'anémomètre a la capacité de stocker jusqu'à 999 mesures de vitesse de l'air. Le mode d'enregistrement des résultats de mesure est disponible en appuyant et en maintenant le bouton « MAX/AVG » appuyé. L'écran affiche l'indicateur « REC » et les nombres en deux rangées. La ligne supérieure indique le nombre de résultats que l'anémomètre a déjà stockés, et la ligne inférieure indique le nombre de résultats que l'anémomètre peut encore mémoriser. Un appui sur le bouton de « UNIT », l'anémomètre commence à enregistrer les résultats de la mesure de la vitesse de l'air. L'indicateur « REC » clignote. Les résultats des mesures sont enregistrés toutes les 10 secondes. L'enregistrement sera terminé lorsque le bouton « UNIT » est appuyé à nouveau.

Il est possible de lire les résultats de mesure si le bouton « MAX/AVG » est appuyé et maintenu en mode d'enregistrement des résultats de mesure. Le numéro dans la rangée supérieure est le résultat de la mesure, et dans la rangée inférieure est le numéro de la mesure stockée. Les résultats des mesures suivantes peuvent être lus en appuyant sur le bouton « UNIT ».

Il est possible de supprimer les résultats de mesure si le bouton « UNIT » est appuyé et maintenu en mode d'enregistrement des résultats de mesure. La ligne supérieure indiquera « CLR » et le nombre de valeurs disponibles passera à 999.

L'anémomètre a un indicateur de charge de la pile. Si le symbole de la pile sur l'écran est plein, la pile est complètement chargée. Une diminution du remplissage du symbole de la pile indique une décharge progressive de la pile. Si le symbole de la pile n'est pas rempli, cela indique que les piles sont épuisées et qu'il faut les remplacer par un nouveau jeu.

Entretien et stockage

Le produit ne nécessite pas d'agents de conservation particuliers. Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux et légèrement humide. Puis essuyez ou laissez sécher. Nettoyez le capteur avec un jet d'air comprimé à une pression maximale de 3 bars. Stockez le produit dans les conditions indiquées dans le tableau. Ne rangez pas le produit avec d'autres outils, par exemple dans une boîte à outils. Protégez le produit de l'humidité, de la poussière et de la lumière directe du soleil.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il misuratore viene utilizzato per misurare la velocità e la temperatura dell'aria che scorre attraverso il sensore di misurazione. Il risultato della misurazione viene presentato sul display LCD. Il prodotto è alimentato con le batterie e le sue dimensioni compatte e il peso leggero garantiscono una mobilità elevata.

Prima di iniziare i lavori con il prodotto leggere il presente manuale d'uso e conservarlo.

ATTENZIONE! Il prodotto offerto non è uno strumento di misura ai sensi della "Legge sulla metrologia"

SPECIFICA TECNICA

N. di catalogo	81719			
Parametro	Unità di misura	Risoluzione	Soglia di risposta	Precisione
Intervallo di misurazione della velocità dell'aria				
0 ~ 30	[m/s]	0,1	0,3	±5%± 0,1
0 ~ 5860	[ft/min]	19	60	±5%± 20
0 ~ 55	[knots - nodi]	0,1	0,6	±5%± 0,2
0 ~ 90	[km/h]	0,3	1	±5%± 0,4
0 ~ 65	[mph]	0,2	0,7	±5%± 0,2
Intervallo di misurazione della temperatura dell'aria				
-10 ~ +45	[°C]	0,1	-	±2
+14 ~ +113	[°F]	0,18	-	±3,6
Altri parametri				
Parametro	Unità di misura	Valore		
Tensione di alimentazione	[V d.c.]	4,5		
Tipo di batteria di alimentazione		3 x AAA		
Peso (senza batterie)	[g]	112		
Condizioni di esercizio		-10 ~ +50 °C / +14 ~ +113 °F; 0 ~ 90% RH		
Condizioni di stoccaggio		-40 ~ +60 °C / -40 ~ +140 °F; 0 ~ 90% RH		

ft/min – piedi al minuto

1 mph = 1 miglio terrestre all'ora = 1.609 km/h

1 nodo = 1 miglio nautico [mm] all'ora (mm/h) = 1.852 km/h

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Il prodotto non è impermeabile e deve essere tenuto asciutto. Non esporre il prodotto alle precipitazioni atmosferiche, non immergere in acqua o altri liquidi.

Il misuratore viene utilizzato solo per misurare la velocità dell'aria e non deve essere utilizzato per misurare la velocità di altri gas o liquidi.

Le batterie devono essere sostituite sempre come set completi. L'uso di batterie nuove e usate per alimentare lo strumento si tradurrà in un tempo di funzionamento più breve e può anche provocare la fuoriuscita dell'elettrolito dalla batteria. Quando si sostituisce la batteria, assicurarsi di mantenere la polarità corretta. Quando si conserva il prodotto per un periodo più lungo (più di un mese), rimuovere la batteria dal prodotto.

Lo strumento può anche essere alimentato da batterie Ni-MH, ma ci si dovrebbe aspettare un tempo di funzionamento più breve dello strumento.

Se il prodotto è stato conservato in condizioni non conformi alle condizioni di esercizio, attendere che il prodotto abbia raggiunto le condizioni di esercizio prima di iniziare l'uso.

Il prodotto non è destinato ad essere maneggiato da bambini, assicurarsi che i bambini non trattino il prodotto come un giocattolo.

USO DEL PRODOTTO

Installazione e sostituzione delle batterie

Aprire il coperchio del vano batterie. Se nel vano è già installata una batteria, rimuoverla. Installare le nuove batterie rispettando la corretta polarità. Chiudere il coperchio del vano batterie. Si raccomanda di utilizzare le batterie alcaline di qualità.

Utilizzo dell'apparecchio

Premere il pulsante di accensione, lo strumento si avvierà, tutti i simboli saranno visibili sul display per circa 1 secondo, quindi lo strumento passerà automaticamente alla misurazione della velocità e della temperatura dell'aria. Il risultato della misurazione viene visualizzato sul display e cambia a seconda della velocità e della temperatura dell'aria nelle vicinanze del misuratore. La riga superiore del display visualizza il valore della velocità e quella inferiore mostra la temperatura.

Premendo nuovamente il pulsante di accensione, si accende la retroilluminazione del display. La retroilluminazione del display si spegne quando si preme di nuovo il pulsante di accensione. Premere e tenere premuto il pulsante di accensione per circa 2 secondi per spegnere il misuratore. Per ridurre il consumo della batteria, lo strumento si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti dall'ultima pressione del pulsante.

Premendo di nuovo il tasto MAX/AVG si passa tra le funzioni HOLD, MAX, AVG. Premendo nuovamente questo pulsante si tornerà alla modalità di misurazione istantanea.

La funzione HOLD consiste nel salvare sul display il valore di misurazione visualizzato. In questa modalità, sul display è visibile anche l'indicatore HOLD. La funzione MAX è quella di mantenere il valore di misurazione massimo con il segno MAX sul display. La funzione AVG consente di mantenere il valore di misurazione medio con il segno AVG sul display.

Premendo nuovamente il tasto UNIT si può modificare l'unità della velocità dell'aria tra quelle elencate nella tabella con i dati tecnici. L'indicatore dell'unità di misura della velocità viene visualizzato sul display. Premere e tenere premuto il pulsante UNIT per modificare l'unità di temperatura tra gradi Celsius (segno °C) e gradi Fahrenheit (segno °F). L'indicatore dell'unità di misura della temperatura viene visualizzato sul display.

Indipendentemente dall'unità di velocità dell'aria selezionata, il misuratore mostra sempre sul display il grado di scala Beaufort contrassegnato dal segno "bft" sul display.

Se la temperatura dell'aria che passa attraverso il sensore scende al di sotto di 0 °C, il display mostrerà l'indicatore "WINDCHILL" che indica che il raffreddamento da vento è stato preso in considerazione nella misurazione della temperatura.

Il misuratore è in grado di memorizzare fino a 999 misurazioni di velocità dell'aria. La modalità di registrazione dei risultati di misurazione è disponibile tenendo premuto il pulsante MAX/AVG. Il display mostra l'indicatore REC e i numeri in due righe. La riga superiore indica il numero di risultati memorizzati dal misuratore e quella inferiore indica il numero di risultati ancora disponibili. Dopo aver premuto il pulsante UNIT, il misuratore inizierà a registrare i risultati della misurazione della velocità dell'aria. L'indicatore REC inizierà a lampeggiare. I risultati della misurazione vengono registrati ogni 10 secondi. La registrazione sarà completata quando si preme di nuovo il pulsante UNIT.

È possibile leggere i risultati delle misurazioni se il pulsante MAX/AVG viene premuto in modalità di registrazione dei risultati delle misurazioni. Il numero nella riga superiore è il risultato della misurazione e nella riga inferiore viene indicata la misurazione memorizzata. I risultati della misurazione successiva possono essere letti premendo il pulsante UNIT.

È possibile eliminare i risultati delle misurazioni se il pulsante UNIT viene premuto in modalità di registrazione dei risultati delle misurazioni. La riga superiore indicherà "CLr" e il numero di valori disponibili da ricordare cambierà in 999.

Il misuratore è dotato di un indicatore di carica della batteria. Se il simbolo della batteria sul display è pieno, la batteria è completamente carica. Se il simbolo della batteria è ridotto, la batteria si scarica gradualmente. Il simbolo della batteria vuoto significa che le batterie sono scariche e devono essere sostituite con un nuovo set.

Manutenzione e conservazione

Il prodotto non richiede lavori di manutenzione speciali. Pulire l'alloggiamento con un panno morbido e leggermente umido. Dopo la pulizia, asciugare accuratamente o lasciare asciugare il prodotto. Pulire il sensore di misurazione con un getto d'aria compressa ad una pressione non superiore a 3 bar. Conservare il prodotto nelle condizioni specificate nella tabella. Non conservare il prodotto insieme ad altri utensili, ad esempio in una cassetta degli attrezzi. Tenere il prodotto lontano dall'umidità, dalla polvere e dall'azione diretta dei raggi solari.

PRODUCTKENMERKEN

De meter wordt gebruikt om de snelheid en temperatuur te meten van de lucht die door de meetsensor stroomt. Het meetresultaat wordt weergegeven via het LCD-scherm. Het product werkt op batterijen en de kleine afmetingen en het lichte gewicht zorgen voor een hoge mobiliteit.

Lees de hele handleiding voordat u begint met werken met het product en sla deze op.

LET OP! Het aangeboden toestel is geen meetinstrument in de zin van de "Metrologiewet"

TECHNISCHE SPECIFICATIE

Catalogusnummer	81719			
Parameter	Meeteenheid	Resolutie	Activeringsdrempel	Nauwkeurigheid
Meetbereik luchtsnelheid				
0 ~ 30	[m/s]	0,1	0,3	±5%± 0,1
0 ~ 5860	[ft/min]	19	60	±5%± 20
0 ~ 55	[knopen]	0,1	0,6	±5%± 0,2
0 ~ 90	[km/h]	0,3	1	±5%± 0,4
0 ~ 65	[mph]	0,2	0,7	±5%± 0,2
Meetbereik luchttemperatuur				
-10 ~ +45	[°C]	0,1	-	±2
+14 ~ +113	[°F]	0,18	-	±3,6
De overige parameters				
Parameter	Meeteenheid	Waarde		
Voedingsspanning	[V d.c.]	4,5		
Type voedingsbatterij		3 x AAA		
Gewicht (zonder accu's)	[g]	112		
Arbeidsvoorwaarden		-10 ~ +50 °C / +14 ~ +113 °F; 0 ~ 90% RV		
Opslagvoorwaarden		-40 ~ +60 °C / -40 ~ +140 °F; 0 ~ 90% RV		

ft/min – ft per minuut

1 mph = 1 landmijl per uur = 1.609 km/h

1 knoop = 1 zeemijl [mm] per uur (mm/h) = 1.852 km/h

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Het product is niet waterdicht en moet droog gehouden worden. Niet blootstellen aan neerslag, onderdompelen in water of andere vloeistof.

De meter wordt alleen gebruikt om de luchtsnelheid te meten en mag niet worden gebruikt om de snelheid van andere gasen of vloeistoffen te meten.

De batterijen moeten altijd setsgewijs worden vervangen. Het gebruik van zowel gebruikte als nieuwe batterijen voor de stroomvoorziening leidt tot een kortere gebruiksduur van het apparaat en kan ook leiden tot elektrolytlekkage uit de batterij. Let bij het vervangen van de batterijen op de juiste polariteit. Wanneer u het product voor een langere periode (langer dan een maand) opslaat, verwijdert u de batterij uit het product.

Het apparaat kan ook worden gevoed door Ni-MH-batterijen, maar u moet een kortere bedrijfstijd van het apparaat verwachten.

Als het product is opgeslagen in omstandigheden die verder gaan dan de werkomstandigheden, wacht dan tot het product de werkomstandigheden heeft bereikt voordat u met het gebruik begint.

Het product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Houd er rekening mee dat kinderen het product niet als speelgoed mogen behandelen.

BEDIENING VAN HET PRODUCT

Plaatsen en vervangen van de batterijen

Open het deksel van het batterijvak. Als er al een batterij in het batterijvak zit, verwijdert u deze. Plaats de batterijen met inachtneming van de juiste polariteit. Sluit het deksel van het batterijvak. Het gebruik van alkalinebatterijen van goede kwaliteit wordt aanbevolen.

Toestelbediening

Druk op de schakelaar, de meter start op, alle symbolen zijn ongeveer 1 seconde zichtbaar op het display en dan schakelt de meter automatisch over op het meten van de luchtsnelheid en de luchttemperatuur. Het resultaat van de meting wordt weergegeven op het display en varieert afhankelijk van de snelheid en de temperatuur van de lucht rond de meter. De bovenste rij van het display toont de snelheidswaarde en de onderste rij de temperatuur.

Door nogmaals op de knop te drukken wordt de achtergrondverlichting van het display ingeschakeld. De achtergrondverlichting van het display wordt uitgeschakeld wanneer de schakelaar opnieuw wordt ingedrukt.

Als u de knop ca. 2 seconden ingedrukt houdt, wordt de meter uitgeschakeld. Om het batterijverbruik te verminderen, schakelt de meter automatisch uit na ongeveer 10 minuten nadat de laatste knop is ingedrukt.

Door nogmaals op de knop MAX/AVG te drukken, wordt gewisseld tussen HOLD, MAX, AVG. Bij een volgende druk op deze toets keert u terug naar de meetmodus voor momentele waarden.

De HOLD-functie bestaat uit het opslaan van de weergegeven meetwaarde op het display. In deze modus toont het display ook de HOLD-markering. De MAX-functie is om de maximale meetwaarde te behouden met de MAX-markering op het display. De AVG-functie houdt de gemiddelde meetwaarde met de AVG-markering op het scherm.

Door achtereenvolgens op de toets UNIT te drukken, kan de luchtsnelheid worden gewijzigd tussen de in de tabel met technische gegevens vermelde eenheden. Op het display verschijnt een snelheidseenheidmarkering. Houd de UNIT-toets ingedrukt om de temperatuur te wijzigen tussen graden Celsius (°C mark) en graden Fahrenheit (°F mark). Op het display verschijnt een aanduiding van de temperatuureenheid.

Ongeacht de gekozen luchtsnelheidseenheid toont de meter altijd de graad van de Beaufort-schaal op het display, beschreven door de "bft"-markering op het display.

Als de temperatuur van de lucht die door de meetsensor stroomt onder 0 °C daalt, verschijnt op het display de indicator "WINDCHILL" om aan te geven dat de gevoelstemperatuur in de temperatuurmeting is opgenomen.

De meter heeft de mogelijkheid om tot 999 luchtsnelheidsmetingen op te slaan. U kunt het meetresultaat opnemen door de MAX/AVG-toets ingedrukt te houden. Het display toont de REC-indicator en de getallen in twee rijen. De bovenste rij geeft aan hoeveel resultaten de meter al heeft opgeslagen en de onderste rij geeft aan hoeveel resultaten de meter nog kan onthouden. Als u op de UNIT-toets drukt, begint de meter met het registreren van de resultaten van de luchtsnelheidsmeting. De REC-indicator zal knipperen. De meetresultaten worden om de 10 seconden geregistreerd. De registratie zal worden voltooid wanneer de UNIT-toets opnieuw wordt ingedrukt.

Het aflezen van de meetresultaten is mogelijk als de MAX/AVG-toets ingedrukt wordt gehouden in de opnamemodus voor meetresultaten. Het nummer in de bovenste rij is het meetresultaat, en in de onderste rij is het nummer van de opgeslagen meting. De volgende meetresultaten kunnen worden afgelezen door op de UNIT-toets te drukken.

Het wissen van de meetresultaten is mogelijk als u de UNIT-toets ingedrukt houdt in de opnamemodus voor meetresultaten. De bovenste regel luidt "CLr" en het aantal beschikbare waarden dat moet worden onthouden, verandert in 999.

De meter heeft een batterijladingindicator. Als het batterij-symbool op het display vol is, is de batterij volledig opgeladen. Het verminderen van het vullen van het batterijsymbool betekent het geleidelijk ontladen van de batterij. Het niet vullen van het batterijsymbool betekent uitgeputte batterijen, die moeten worden vervangen door een nieuwe set.

Onderhoud en opslag

Het apparaat heeft geen speciaal onderhoud nodig. Reinig de behuizing met een zachte, licht vochtige doek. Veeg het droog of laat het drogen. Reinig de meetsensor met een straal perslucht met een druk van maximaal 3 bar. Bewaar het product onder de in de tabel aangegeven omstandigheden. Bewaar het product niet samen met ander gereedschap, bijv. in een gereedschapskist. Bescherm het product tegen vocht, stof en direct zonlicht.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο μετρητής χρησιμοποιείται για τη μέτρηση της ταχύτητας και της θερμοκρασίας του αέρα που ρέει μέσω του αισθητήρα μέτρησης. Το αποτέλεσμα της μέτρησης παρουσιάζεται στην οθόνη LCD. Το προϊόν τροφοδοτείται με μπαταρίες και οι μικρές διαστάσεις του και το μικρό βάρος του εξασφαλίζουν υψηλή κινητικότητα.

Πριν αρχίσετε να εργάζεστε με το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε.

Προσοχή! Το προσφερόμενο προϊόν δεν είναι εργαλείο μέτρησης κατά την έννοια του νόμου «Περί μετρήσεων».

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Κωδικός καταλόγου	81719			
Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Ανάλυση	Όριο ενεργοποίησης	Ακρίβεια
Περιοχή μέτρησης ταχύτητας αέρα				
0 ~ 30	[m/s]	0,1	0,3	±5%± 0,1
0 ~ 5860	[ft/min]	19	60	±5%± 20
0 ~ 55	[knots - κόμβοι]	0,1	0,6	±5%± 0,2
0 ~ 90	[km/h]	0,3	1	±5%± 0,4
0 ~ 65	[mph]	0,2	0,7	±5%± 0,2
Φάσμα μέτρησης θερμοκρασίας αέρα				
-10 ~ +45	[°C]	0,1	-	±2
+14 ~ +113	[°F]	0,18	-	±3,6
Άλλες παράμετροι				
Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή		
Τάση τροφοδοσίας	[V d.c.]	4,5		
Τύπος μπαταρίας		3 x AAA		
Βάρος (χωρίς μπαταρία)	[g]	112		
Συνθήκες εργασίας		-10 ~ +50 °C / +14 ~ +113 °F· 0 ~ 90% RH		
Συνθήκες αποθήκευσης		-40 ~ +60 °C / -40 ~ +140 °F· 0 ~ 90% RH		

ft/min – πόδια ανά λεπτό

1 mph = 1 μίλι ξηράς ανά ώρα = 1.609 km/h

1 κόμβος = 1 ναυτικό μίλι [mm] ανά ώρα (mm/h) = 1,852 km/h

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο, πρέπει να διατηρείται στεγνό. Να μην εκτίθεται σε βροχοπτώσεις, να βυθίζεται σε νερό ή άλλο υγρό.

Ο μετρητής προορίζεται μόνο για τη μέτρηση της ταχύτητας του αέρα και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη μέτρηση της ταχύτητας άλλων αερίων ή υγρών.

Να αντικαθίσταται πάντα ολόκληρο το σετ μπαταριών. Η χρήση χρησιμοποιημένων και νέων μπαταριών για την τροφοδοσία της συσκευής θα έχει ως αποτέλεσμα μικρότερο χρόνο λειτουργίας και μπορεί επίσης να οδηγήσει σε διαρροή ηλεκτρολυτών από την μπαταρία. Κατά την αντικατάσταση, μπαταριών βεβαιωθείτε ότι διατηρείτε τη σωστή πολικότητα. Όταν αποθηκεύετε το προϊόν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα (περισσότερο από ένα μήνα), αφαιρέστε την μπαταρία από το προϊόν.

Η συσκευή μπορεί επίσης να τροφοδοτηθεί από μπαταρίες Ni-MH, αλλά θα πρέπει να περιμένετε μικρότερο χρόνο λειτουργίας της συσκευής.

Εάν το προϊόν έχει αποθηκευτεί σε συνθήκες πέραν των συνθηκών εργασίας, περιμένετε έως ότου το προϊόν φθάσει στις συνθήκες εργασίας πριν από την έναρξη της χρήσης.

Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά, παρακαλούμε σημειώστε ότι τα παιδιά δεν πρέπει να αντιμετωπίζουν το προϊόν ως παιχνίδι.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Εγκατάσταση και αντικατάσταση μπαταριών

Ανοίξτε το καπάκι της θήκης μπαταρίας. Εάν οι μπαταρίες είναι ήδη εγκατεστημένες στη θήκη,

αφαιρέστε τις. Εγκαταστήστε νέες μπαταρίες δίνοντας προσοχή στη σωστή πολικότητα. Κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταρίας. Συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών καλής ποιότητας.

Χρήση συσκευής

Πατήστε το διακόπτη, ο μετρητής θα ξεκινήσει, όλα τα σύμβολα θα είναι ορατά στην οθόνη για περίπου 1 δευτερόλεπτο και, στη συνέχεια, ο μετρητής θα μεταβεί αυτόματα στη μέτρηση της ταχύτητας και της θερμοκρασίας αέρα. Το αποτέλεσμα της μέτρησης εμφανίζεται στην οθόνη και ποικίλλει ανάλογα με την ταχύτητα και τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος αέρα του μετρητή. Η πάνω σειρά της οθόνης εμφανίζει την τιμή της ταχύτητας και η κάτω σειρά τη θερμοκρασία.

Αν πατήσετε ξανά τον διακόπτη, θα ανάψει ο οπίσθιος φωτισμός της οθόνης. Ο οπίσθιος φωτισμός της οθόνης θα σβήσει όταν ο διακόπτης πατηθεί ξανά.

Πατώντας και κρατώντας πατημένο το διακόπτη για περίπου 2 δευτερόλεπτα θα απενεργοποιηθεί το μετρητή. Για να μειωθεί η κατανάλωση της μπαταρίας, ο μετρητής απενεργοποιείται αυτόματα περίπου 10 λεπτά μετά το πάτημα του τελευταίου κουμπιού.

Αν πατήσετε ξανά το κουμπί MAX/AVG, θα γίνει εναλλαγή μεταξύ HOLD, MAX, AVG. Το επόμενο πάτημα αυτού του κουμπιού θα επιστρέψει στη λειτουργία στιγμιαίας μέτρησης.

Η λειτουργία HOLD συνιστάται στην αποθήκευση της εμφανιζόμενης τιμής μέτρησης στην οθόνη. Σε αυτή τη λειτουργία, η ένδειξη HOLD είναι επίσης ορατή στην οθόνη. Η λειτουργία MAX είναι η διατήρηση της μέγιστης τιμής μέτρησης με το σήμα MAX στην οθόνη. Η λειτουργία AVG είναι η διατήρηση της μέσης τιμής μέτρησης με την ετικέτα AVG στην οθόνη.

Μεταγενέστερα πατήματα του κουμπιού UNIT σας επιτρέπουν να αλλάξετε τη μονάδα ταχύτητας αέρα μεταξύ εκείνων που αναφέρονται στον πίνακα με τεχνικά δεδομένα. Η ένδειξη της μονάδας ταχύτητας εμφανίζεται στην οθόνη. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί UNIT για να αλλάξετε τη μονάδα θερμοκρασίας μεταξύ των βαθμών Κελσίου (ένδειξη °C) και των βαθμών Φαρενάιτ (ένδειξη °F). Η ένδειξη της μονάδας θερμοκρασίας εμφανίζεται στην οθόνη. Ανεξάρτητα από την επιλεγμένη μονάδα ταχύτητας αέρα, ο μετρητής εμφανίζει πάντα στην οθόνη το βαθμό της κλίμακας Beaufort που περιγράφεται από την ένδειξη «bft» στην οθόνη.

Εάν η θερμοκρασία του αέρα που ρέει μέσω του αισθητήρα μέτρησης πέσει κάτω από 0 °C, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «WINDCHILL» που υποδεικνύει ότι ο παράγοντας ψύξης ανέμου έχει ληφθεί υπόψη κατά τη μέτρηση της θερμοκρασίας.

Ο μετρητής έχει τη δυνατότητα να αποθηκεύει έως και 999 μετρήσεις ταχύτητας αέρα. Η λειτουργία καταγραφής αποτελεσμάτων μέτρησης είναι διαθέσιμη με το παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού MAX/AVG. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη REC και οι αριθμοί σε δύο σειρές. Η πάνω γραμμή υποδεικνύει πόσα αποτελέσματα έχει ήδη αποθηκεύσει ο μετρητής και η κάτω γραμμή υποδεικνύει πόσα αποτελέσματα μπορεί ακόμα να θυμάται ο μετρητής. Αν πατήσετε το κουμπί UNIT, ο μετρητής θα αρχίσει να καταγράφει τα αποτελέσματα της μέτρησης της ταχύτητας του αέρα. Η ένδειξη REC θα αναβοσβήνει. Τα αποτελέσματα των μετρήσεων καταγράφονται κάθε 10 δευτερόλεπτα. Η εγγραφή θα ολοκληρωθεί όταν πατηθεί ξανά το κουμπί της UNIT. Είναι δυνατή η ανάγνωση των αποτελεσμάτων των μετρήσεων, εάν το κουμπί MAX/AVG πατηθεί και κρατηθεί στη λειτουργία καταγραφής των αποτελεσμάτων των μετρήσεων. Ο αριθμός στην πάνω γραμμή είναι το αποτέλεσμα της μέτρησης και στην κάτω γραμμή είναι ο αριθμός της αποθηκευμένης μέτρησης. Τα αποτελέσματα των επόμενων μετρήσεων μπορούν να διαβαστούν με το πάτημα του κουμπιού UNIT.

Είναι δυνατή η διαγραφή των αποτελεσμάτων των μετρήσεων, εάν το κουμπί UNIT πατηθεί και κρατηθεί στη λειτουργία καταγραφής των αποτελεσμάτων των μετρήσεων. Η ανώτερη γραμμή θα έχει την ένδειξη «CL» και ο αριθμός των διαθέσιμων τιμών που πρέπει να θυμάστε θα αλλάξει σε 999.

Ο μετρητής διαθέτει ένδειξη φόρτισης μπαταρίας. Εάν το σύμβολο της μπαταρίας στην οθόνη είναι γεμάτο, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Η μείωση της πλήρωσης του συμβόλου της μπαταρίας σημαίνει σταδιακή εκφόρτιση της μπαταρίας. Η μη πλήρωση του συμβόλου της μπαταρίας σημαίνει εξαντλημένες μπαταρίες, οι οποίες πρέπει να αντικατασταθούν με ένα νέο σετ.

Συντήρηση και φύλαξη

Το προϊόν δεν απαιτεί ειδικές επεξεργασίες συντήρησης. Καθαρίστε το περίβλημα με ένα μαλακό, ελαφρώς βρεγμένο πανί. Στη συνέχεια σκουπίστε το ή στεγνώστε το. Ο αισθητήρας μέτρησης καθαρίζεται με ρεύμα πεπιεσμένου αέρα υπό πίεση που δεν υπερβαίνει τα 3 bar. Φυλάξτε το προϊόν σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στον πίνακα. Μην αποθηκεύετε το προϊόν με άλλα εργαλεία, π.χ. σε μια εργαλειοθήκη. Προστατέψτε το προϊόν από την υγρασία, τη σκόνη και το άμεσο ηλιακό φως.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

Измервателният уред се използва за измерване на скоростта и температурата на въздуха, преминаващ през измервателния датчик. Резултатът от измерването се представя с помощта на LCD дисплей. Продуктът се захранва батерийно, а малките му размери и ниското тегло осигуряват висока подвижност.

Преди да започнете работа с продукта, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите.

ВНИМАНИЕ! Предлаганият продукт не е измервателен уред по смисъла на "Закона за измерванията".

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Каталожен номер	81719			
Параметър	Мерна единица	Разделителна способност	Праг на задействане	Точност
Обхват на измерване на скоростта на въздуха				
0 ~ 30	[m/s]	0,1	0,3	±5%± 0,1
0 ~ 5860	[ft/min]	19	60	±5%± 20
0 ~ 55	[knots - възли]	0,1	0,6	±5%± 0,2
0 ~ 90	[km/h]	0,3	1	±5%± 0,4
0 ~ 65	[mph]	0,2	0,7	±5%± 0,2
Обхват на измерване на температурата на въздуха				
-10 ~ +45	[°C]	0,1	-	±2
+14 ~ +113	[°F]	0,18	-	±3,6
Други параметри				
Параметър	Мерна единица	Стойност		
Захранващо напрежение	[V d.c.]	4,5		
Тип на захранващата батерия		3 x AAA		
Тегло (без батерии)	[g]	112		
Условия на работа		-10 ~ +50 °C / +14 ~ +113 °F; 0 ~ 90% RH		
Условия за съхранение		-40 ~ +60 °C / -40 ~ +140 °F; 0 ~ 90% RH		

ft/min – фута в минута

1 mph = 1 сухопътна миля в час = 1,609 km/h

1 възел = 1 морска миля [Mm] в час (Mm/h) = 1 852 km/h

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Продуктът не е водоустойчив, трябва да се пази сух. Не излагайте продукта на атмосферни валежи, не го потапяйте във вода или в друга течност.

Измервателният уред е предназначен само за измерване на скоростта на въздуха и не трябва да се използва за измерване на скоростта на други газове или течности.

Батериите трябва винаги да се сменят в комплекти. Използването на употребявани и нови батерии за захранване на устройството ще доведе до по-кратко време на работа и може да причини изтичане на електролит от батерията. При подмяна на батерията се уверете, че е спазена правилната полярност. Когато съхранявате продукта през продължителен период (повече от един месец), извадете батерията от него.

Устройството може да се захранва и от акумулаторни батерии Ni-MH, но трябва да очаквате по-кратко време на работа на устройството.

Ако продуктът е съхраняван при условия, различни от работните условия, изчакайте, докато той достигне работните условия, преди да го използвате.

Продуктът не е предназначен за употреба от деца, трябва да се помни, че децата не трябва да третират продукта като играчка.

ОБСЛУЖВАНЕ НА ПРОДУКТА

Инсталиране и смяна на батериите

Отворете капака на отделението за батерии. Ако батериите вече са поставени в отделението, те трябва да бъдат отстранени. Поставете нови батерии, като внимавате да

спазите правилната полярност. След това затворете капака на отделението на батерията. Препоръчва се използването на качествени алкални батерии.

Обслужване на уреда

Натиснете бутона за включване, измервателният уред ще стартира, всички символи ще бъдат видими на дисплея за около 1 секунда, след което измервателният уред автоматично ще премине към измерване на скоростта и температурата на въздуха. Резултатът от измерването се показва на дисплея и се променя в зависимост от скоростта и температурата на въздуха в околната среда на измервателния уред. Горният ред на дисплея показва стойността на скоростта, а долният - температурата.

Повторно натискане на бутона за включване ще включи подсветката на дисплея. Следващо натискане на бутона за включване ще изключи подсветката на дисплея.

Натискането и задържането на бутона за включване за около 2 секунди ще изключи измервателния уред. За да се намали потреблението на батериите, уредът ще се изключи автоматично след около 10 минути от натискането на последния бутон.

Поредното натискане на бутон MAX/AVG ще превключва между функциите HOLD, MAX, AVG. Следващото натискане на този бутон ще върне устройството в режим измерване на моментната стойност.

Функцията HOLD се състои в запазването върху дисплея на показаната стойност от измерването. В този режим върху дисплея се вижда и индикатор HOLD. Функцията MAX се състои в запазване върху дисплея на максималната стойност от измерването с индикатор MAX. Функцията AVG се състои в запазване върху дисплея на средната стойност от измерването с индикатор AVG.

Поредните натискания на бутон UNIT ви позволяват да промените мерните единици за скорост на въздуха между изброените в таблицата с технически данни. Върху дисплея ще се появи индикаторът на мерната единица за скорост. Натиснете и задържете бутон UNIT, за да промените мерната единица за температурата между градуси по Целзий (символ °C) и градуси по Фаренхайт (символ °F). Върху дисплея ще се появи индикаторът на мерната единица за температура.

Независимо от избраната единица за скорост на въздуха, измервателният уред винаги показва на дисплея степента на скалата на Бофорт, описана със символ „bft“ на дисплея. Ако температурата на въздуха, преминаващ през измервателния датчик, падне под 0 °C, на екрана ще се покаже индикаторът „WINDCHILL“, който показва, че при измерването на температурата е бил взет предвид охлаждащият фактор на вятъра.

Измервателният уред може да запаzeti до 999 стойности от измервания на скоростта на въздуха. Режимът на записване на резултатите от измерването се активира чрез натискане и задържане на бутон MAX/AVG. Върху дисплея се показва индикаторът REC и числа в два реда. Горният ред показва колко резултата вече е записал измервателният уред, а долният ред показва колко резултата все още може да запаzeti измервателният уред. С натискане на бутон UNIT измервателният уред ще започне да записва резултатите от измерването на скоростта на въздуха. Индикаторът REC ще мига. Резултатите от измерването се записват на всеки 10 секунди. Регистрацията ще бъде завършена, когато бутон UNIT бъде натиснат отново.

Можете да прочетете резултатите от измерването, ако бутонът MAX/AVG бъде натиснат и задържан в режим на записване на резултатите от измерването. Числото в горния ред е резултатът от измерването, а това в долния ред е номерът на запазеното измерване. Следващите резултати от измерването могат да се прочетат чрез натискане на бутон UNIT. Можете да изтриете резултатите от измерването, ако бутон UNIT бъде натиснат и задържан в режим на записване на резултатите от измерването. В горния ред ще се появи „CL“ и броят на наличните стойности за запазване ще се промени на 999.

Измервателният уред е оборудван с индикатор за ниво на зареждане на батерията. Ако символът на батерията на дисплея е запълнен, батерията е напълно заредена. Намаляване на запълването на символа на батерията означава постепенно изтощаване на батерията. Когато символът на батерията не е запълнен, това означава изтощени батерии, които трябва да бъдат сменени с нов комплект.

Поддръжка и съхранение

Продуктът не изисква специална поддръжка. Почиствайте корпуса с мека, леко влажна кърпа. След това избършете до сухо или оставете да изсъхне. Почистете датчика за измерване със струя сгъстен въздух с налягане не повече от 3 бара. Съхранявайте продукта при условията, посочени в таблицата. Не съхранявайте продукта с други инструменти, например в кутия с инструменти. Предпазвайте продукта от влага, прах и пряка слънчева светлина.

